



ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ
 ♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
 ♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
267-788-1424
 11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE Smile
 см. стр. 38
 215-355-4007

14

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

April 1, 2020

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

В бизнесе с 2001 года

COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.

Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА
САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-8350
 ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Law Office of Lilian Perelshteyn, ESQ
 Attorney at Law

Лицензии в штатах PA & NJ

1800 Byberry Rd. suite 820
 Huntingdon Valley, PA 19006
215-305-8800
 lilian@lilianlaw.com

ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ для получения улыбки ВАШЕЙ Мечты!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур (См. страницу 38)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050
ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ **БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО**

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

✓ Любой маршрут по вашему выбору
 ✓ Без депозита
 ✓ Оплата чеком незамедлительно!
 ✓ Выбери удобный для себя режим работы
 ✓ Оплата на старт 30% от гросса
 ✓ Выходные дни и их количество планируете сами

24/7 РАБОТА ДИСПЕТЧЕРА БЕЗОПАСНОСТЬ В РЕЙСЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

САМАЯ ВЫСОКАЯ ОПЛАТА В ИНДУСТРИИ ПЕРЕВОЗОК

267.752.5252
 НОВЫЕ 2020 ТРАКИ И ТРЕЙЛЕРЫ

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

serenity HOME CARE

Оплата до \$13 в час
 МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358
 general@serenityhpcpa.com
 www.serenityhpcpa.com

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD, FACC

ВРАЧ ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК

ТЕРАПЕВТ КАРДИОЛОГ

215-969-3322
215-698-9295
 9867 Bustleton Ave., Suite B, Philadelphia, PA 19115

AMERICA'S TOP CARDIOLOGISTS 2014/18
 TOP NON-INVASIVE CARDIOLOGIST 2019

ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
 ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТРАНСПОРТ

TOGETHER WE STAND! *A place that feels like home!*

ЦЕНТР "NEW AGE" ПРЕДЛАГАЕТ ВАМ СВОЮ ПОМОЩЬ!

ДОРОГИЕ НАШИ РОДИТЕЛИ, БАБУШКИ И ДЕДУШКИ!
 Мы понимаем, как усложнилась ваша жизнь сейчас, во время эпидемии коронавируса. Мы хотим помочь вам.
 Коллектив сотрудников нашего Центра предлагает вам свою помощь с покупками и необходимыми звонками.
 Телефон нашей горячей линии **215-934-2240**.
 Оставьте сообщение. Мы ответим на все звонки.

ВМЕСТЕ МЫ ВЫСТОИМ!

www.NewAgeAdultDaycare.com 215-944-0104 55 Buck Rd., Ste 12, Huntingdon Valley, PA 19006

Полная информация нашего Центра опубликована в газете «Еврейская жизнь/Община» #6 на стр. 11

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:
 ■ Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
 ■ T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
 ■ Стабильные заработки от \$1500 до \$2200 в неделю
 ■ Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
 ■ Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!

20 лет в бизнесе

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

215-869-5312



ИНОДЖЕН ОДИН (INOGEN ONE)

**ВНИМАНИЕ!
НОВИНКА!**



Подробности Вы узнаете только в Офисе

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

215-745-4010



Кислород! ВСЕГДА и ВЕЗДЕ!

Впервые предлагаем абсолютно уникальный, новый компактный аппарат Иноджен 1 (INOGEN ONE), который позволяет постоянно нуждающимся в кислороде, полностью изменить свой образ жизни и чувствовать себя абсолютно независимым. Имея Иноджен, Вы сможете постоянно посещать магазины, концертные залы, совершать длительные путешествия, включая круизы, путешествия на природу, чего вы не могли позволить себе ранее.

ПОСМОТРИТЕ, КАК КОМПАКТНО ВЫГЛЯДИТ ЭТОТ АППАРАТ

- Весит он от от 1,5 до 2 с небольшим кг.
- Помещается в небольшую, элегантную сумку (длина аппарата до 20см., ширина до 8см.), которая может путешествовать с Вами везде.
- Иноджен заряжается от сети, в автомобиле и даже от смартфона

**ЧАСЫ
РАБОТЫ**

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем
Medicare
и большинство
страховок

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

**НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!**

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

**Мы переживем это трудное время.
Соблюдайте рекомендованные
правила осторожности.**

**Будьте оптимистичны,
это лучший путь победы над вирусом!**

Каждый день на Даче для вас:

- ◆ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ◆ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ◆ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ◆ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактора А.Кагановича и терапевта Леи Сорокоренски.
- ◆ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.



На Даче хорошо и зимой и летом!

215-677-7710

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

ТРИУМФ

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

**Помогаем оформить документы
для предоставления программы
по уходу**

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!



**ЦЕНТР ЛЕЧЕНИЯ ОТ АЛКОГОЛЯ
И НАРКОТИЧЕСКОЙ ЗАВИСИМОСТИ**

South California
Road to Recovery

Бесплатная консультация по телефону (714) 798-3423

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- **принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платеж;**

ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворенности в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

**Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов,
восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы.
Наши специалисты говорят на русском и английском языках.**

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНАМ:

714-798-3423 (для русскоговорящих) / **844-867-7326** (для англоязычных).

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наши контакты: LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socialroadtorecovery.com

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9АМ-7РМ
ВТ., СР., ПТ.: 9АМ-5РМ
СБ.: 10АМ-2РМ

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



www.brightelsolutions.com
info@brightelsolutions.com

LIVE ON A BRIGHT SIDE

Sprint AT&T
verizon T-Mobile

**ПРИГЛАШАЕМ НА
ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ**

**SUBCONTACTORS
CREW LEADERS
TOWER CLIMBERS**

**ТОЛЬКО
С ОПЫТОМ РАБОТЫ**

Для обслуживания и установки
оборудования на вышках
сотовой связи.



☎ 609.972.7240 ☎ 267.474.4623

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПРЕЗИДЕНТА ТРАМПА
В СВЯЗИ С ЭПИДЕМИЕЙ КОРОНАВИРУСА В США**

- Слушайте и следуйте указаниям вашего местного и штатного руководства.
- **ЕСЛИ ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ СЕБЯ БОЛЬНЫМ**, оставайтесь дома, не ходите на работу.
- **ЕСЛИ ВАШИ ДЕТИ ЗАБОЛЕЛИ**, оставляйте их дома. Обратитесь к врачу.
- **ЕСЛИ ВЫ ПОЖИЛОЙ ЧЕЛОВЕК** или у вас проявляются симптомы заболевания, оставайтесь дома и избегайте контактов с другими людьми.
- Если кто-нибудь из проживающих с вами **ИНФИЦИРОВАН КОРОНАВИРУСОМ**, оставайтесь все дома.
- По возможности работайте или учитесь **ИЗ ДОМА**.
- **ИЗБЕГАЙТЕ КОЛЛЕКТИВНЫХ ВСТРЕЧ** группами более 10 человек.
- Не ешьте и не пейте в барах и ресторанах – **ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЗАКАЗОМ ИЛИ ДОСТАВКОЙ НА ДОМ**.
- **НЕ ВЫХОДИТЕ ИЗ ДОМА БЕЗ ОСОБОЙ НЕОБХОДИМОСТИ**, избегайте посещения магазинов, путешествий, встреч и проч.
- **НЕ ПОСЕЩАЙТЕ** дома престарелых и подобные заведения, если нет критической необходимости в оказании помощи.

ТЩАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ГИГИЕНЫ:

- Чаще мойте руки, особенно, после того, как вы касались каких-либо предметов или поверхностей.
- Не прикасайтесь к своему лицу.
- Чихайте или кашляйте в платок или в локоть.
- Дезинфицируйте как можно чаще предметы и поверхности, которыми вы пользуетесь.

Даже если вы молоды и здоровы, вы тоже рискуете заразиться, если не следуете вышеприведенным правилам, и ваши действия могут подвергнуть риску окружающих вас людей. Крайне необходимо, чтобы вы содействовали снижению распространения коронавируса.

CORONAVIRUS.CO.V

Не унывайте!

Дорогие наши читатели, дорогие друзья!

Мы переживаем очень непростое время. Во всех средствах массовой информации главная новость – коронавирус, который грозит всем, но особенно опасен для пожилых людей. Необходимо соблюдать все рекомендованные правила осторожности, избегать скопления людей, тщательно мыть руки и пр, и пр. Но главное, что нужно делать – не падать духом, не думать о плохом и радоваться каждому дню. Медицина утверждает: выживают оптимисты. Разве мало причин для радости и у пожилых людей? Да, закрыты «садики», но о нас думают, заботятся, привозят свежую горячую еду домой каждому из нас. В.М. Medical Supply доставляет каждому набор необходимых вещей, перчатки, влажные салфетки и многое другое. Звонят друзья, молодые соседи предлагают помощь, провайдеры делают для нас необходимые покупки. Так важно и приятно чувствовать защищенность, заботу окружающих. И

шуток на тему карантина и «работы из дома» хватает: летит самолет, пассажиры сидят в креслах, дремлют, их будит объявление по радио: «Дамы и господа, я – командир экипажа. Сегодня мы работаем из дома»... Тоже смешно, как говорил незабвенный Аркадий Райкин. Улыбнулись?

Пожалуйста, помните: любовь, улыбка, хорошее настроение, оптимизм – отличные способы победы над коронавирусом и другими болячками. Не унывайте и будьте здоровы!



Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Екатерина Кириченко

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии

◆ Распространение коронавируса по всему миру ускоряется

ВОЗ, Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization -WHO), предупредила лидеров стран о том, что распространение коронавируса COVID-19 по всему миру происходит с ускорением. По сообщению директора ВОЗ Tedros Ghebreyesus, за 67 дней, прошедших после первого зарегистрированного случая заражения вирусом COVID-19, были инфицированы 100 тысяч человек, затем потребовалось 11 дней, чтобы коронавирус поразил еще такое же число людей, а позже 100 тысяч человек оказались зараженными всего за 4 дня. ВОЗ констатирует, что в настоящее время еще нет опробованного лекарства против COVID-19. Работы в этом направлении ведутся во многих странах, в том числе и в Филадельфии, и ВОЗ координирует эти работы. Согласно данным Института Джона Хопкинса, ко второй половине марта число заболевших коронавирусом достигло в мире 250 тысяч человек, из них 436 человек скончались.

◆ Распоряжение губернатора Пенсильвании Тома Вольфа

Губернатор Пенсильвании Том Вольф (Tom Wolf) издал распоряжение, касающееся Филадельфии, её пригородов и еще ряда графств штата. Согласно этому распоряжению, жителям предписывается оставаться дома и не выходить на улицу, за исключением крайней необходимости, например, для покупки продуктов питания или получения медицинской помощи. Это распоряжение относится, в первую очередь, к людям пожилым и страдающим хроническими заболеваниями. Помимо Филадельфии, распоряжение Воль-

фа охватывает графства Bucks, Chester, Delaware, Montgomery на юго-востоке штата, графство Monroe на северо-востоке и графство Allegheny в западной части Пенсильвании. Распоряжение губернатора было подписано на день позже того, как аналогичное постановление, относящееся к Филадельфии, было издано мэром Джимом Кенни. Оно вступило в силу 23 марта.

◆ Частные предприятия вовлекаются в борьбу с коронавирусом

Одним из важных мер по борьбе с распространением коронавируса является выполнение жестких санитарных требований, таких, как протирание дверных ручек, кранов, перил и других поверхностей спиртовыми антисептическими средствами. Особенно важно следить за чистотой рук в условиях, когда нельзя воспользоваться водой с мылом. В таких случаях надо применять специальные антисептические гели (hand sanitizer). К настоящему времени эти средства стали дефицитом, и, зная об этом, некоторые компании, производящие алкоголь, предложили свои услуги. К ним относится компания. Boardroom Spirits в городе Lansdale, которая предлагает производить и бесплатно распространять в Филадельфии антисептики для рук. Компания предлагает и жителям Филадельфии принять участие в этом мероприятии, снабжая кампанию, в порядке пожертвования, необходимой для производства перекисью водорода.

◆ Сокращение услуг в сфере городского транспорта

Транспортная компания SEPTA объявила, что с целью ограждения своих работников и пассажиров от возможного

заражения коронавирусом она вводит некоторые ограничения на линиях автобусов, метро и троллейбусов. Новые расписания будут аналогичны расписаниям субботних дней. Движение 24-часовых поездов на линиях метро Market-Frankford и Broad Street будет также осуществляться по новому расписанию, но, тем не менее, обеспечивать нужды людей, работающих в ночные смены.

◆ Пункты тестирования на коронавирус COVID-19

Если у кого-то появился сухой кашель или высокая температура, ему следует пройти тестирование на заражение коронавирусом. Для этого в Филадельфии при госпиталях открыты специализированные пункты тестирования. В центре города такой пункт открыт в системе Jefferson Health, в западной Филадельфии – в системе Penn Medicine, в Северо-восточной Филадельфии – в системе Jefferson Health. В ближайшее время в Южной Филадельфии при стадионах откроется еще один пункт тестирования. Чтобы пройти тестирование, необходимо получить направление у семейного врача.

◆ Криминальная хроника: уличная стрельба

Даже коронавирус не способен сдерживать насилия, сопровождаемые стрельбой. Ежедневно несколько человек получают пулевые ранения, и нередко такие ранения приводят к летальному исходу. В подавляющем числе случаев не удается задержать виновников убийств – они успевают сбежать с места происшествия до приезда полиции. С начала текущего года в Филадельфии было убито более 80 человек, это на 20 процентов больше, чем за тот же период прошлого года.

В мире

Уровень безработицы

Более трёх миллионов американцев за последние две недели подали заявки на пособие по безработице после объявления ограничений для остановки эпидемии коронавируса. Об этом говорится в сообщении министерства труда США. Многие американские компании остановили бизнес и начали увольнять сотрудников. Финансовые аналитики прогнозируют рост безработицы к лету от 10 до 40 процентов по сравнению с тремя с половиной процентами в феврале. В то же время Walmart и Amazon объявили о наборе тысяч новых сотрудников в связи с увеличением интернет-покупок.

Введен комендантский час

Власти города Майами приняли решение о введении комендантского часа. Комендантский час - запрет нахождение на улицах и в общественных местах в определенное время суток лицам, не имеющим соответствующего разрешения. Во время комендантского часа городская полиция будет иметь право останавливать, допрашивать и арестовывать людей, находящихся в это время на улице. Исключения касаются только людей, которые едут на работу или с работы домой, обращаются за медицинской помощью или выгуливают собак в пределах 75 метров от дома.

Отгородились

Род-Айленд постарался закрыть любое сообщение с соседним Нью-Йорком. Губернатор Род-Айленда Джина Раймондо издала указ об обязательном 14-дневном карантине для всех приехавших из Нью-Йорка. Полиция будет поворачивать любые машины с номера-

ми Нью-Йорка и задерживать водителей с пассажирами.

Заразились высшие лица Англии

Премьер-министр Великобритании Борис Джонсон сообщил, что его тесты на коронавирус дали положительный результат. Он сейчас находится в самоизоляции, но продолжает руководить действиями правительства в режиме видеоконференции. Позднее было объявлено, что коронавирусом заразился и министр здравоохранения Великобритании Майкл Хэнкок. У него тоже мягкие симптомы инфекции. Накануне было объявлено, что коронавирусом выявлен у наследника британского престола принца Чарльза.

Силы коалиции начинают уходить из Ирака

Коалиция под руководством США, созданная для борьбы с «Исламским государством», заявила, что передала еще одну военную базу иракским силам безопасности в рамках планируемого сокращения численности в стране. База к югу от Мосула использовалась американскими войсками во время войны в Ираке, но была в 2014 году захвачена Исламским государством. Аэродром был отбит иракскими и коалиционными силами в 2016 году послужил стартовой площадкой в девятидневной битве за освобождение города Мосул и остается центром иракских военно-воздушных сил.

Левый переворот в Израиле не состоялся

Израиль после трех внеочередных выборов правительства, случившихся во многом из-за авантюры безмерно честолюбивого и нечистоплотного Авигоора Либермана, был на краю серьезных потрясе-

ний. Левая коалиция, получившая от президента мандат на создание правительства, уже начала переговоры с вожаками арабских партий, которые не признают Израиль и поддерживают террор. Однако результаты опроса общественного мнения заставили номинального главу левого блока Ганца согласиться на союз с правой партией Ликуд и с ее главой Нетанияху.

Хитроумный ход

Российский государственный нефтяной концерн «Роснефть» объявил о прекращении деятельности в Венесуэле и о продаже всех своих активов в этой стране. В заявлении говорится, что «Роснефть» решила продать все свои венесуэльские активы не названной компании, которая на 100% принадлежит правительству России. Наблюдатели предполагают, что это решение является попыткой Москвы защитить «Роснефть» от нового раунда американских санкций, не отказываясь при этом от поддержки режима Мадуро.

Деньги не пахнут

Правительство Великобритании решило создать новый фонд на 1 миллиард фунтов стерлингов «для поддержки иностранных покупателей товаров и услуг обороны и безопасности Великобритании». Великобритания возобновляет активный экспорт оружия собственного производства, призывая к покупкам страны третьего мира. Британские активисты обеспокоены, что этот план приведет к разжиганию конфликтов и увеличению нарушений прав человека.

Стоимость нефти

Цена на нефть продолжает рекордное падение. Стоимость разных сортов нефти колеблется от 20 до 23 долларов за баррель. С начала месяца цена на сырье упа-

ла примерно на 50 процентов. Падению стоимости нефти предшествовал отказ России заключить сделку об ограничении добычи сырья с ОПЕК. Саудовская Аравия предлагала сократить добычу сырья, чтобы поддержать экономику. Россия настаивала на сохранении объемов на прежнем уровне. После этого Саудовская Аравия нарастила добычу, наказав таким образом Россию. На Московской фондовой бирже после открытия торгов курс доллара США превысил 80 рублей, евро – 88 рублей.

В Москве приняты меры

В Москве вводят обязательный режим самоизоляции для всех жителей. Покидать квартиру разрешается только в случаях обращения за экстренной медицинской помощью и иной прямой угрозы жизни и здоровью, поездок на работу, если вы обязаны ходить на работу, совершения покупок в ближайшем работающем магазине или аптеке, выгула домашних животных не превышающем 100 метров от места проживания.

Расширение полномочий венгерского правительства

Парламент Венгрии одобрил законопроект, наделяющий правительство Виктора Орбана расширенными полномочиями на время действия режима чрезвычайной ситуации. Законопроект, в числе прочего, разрешает правительству применять «иные исключительные меры» в борьбе с пандемией заболевания COVID-19. Кроме того, документ предусматривает ужесточение наказаний за нарушение карантинных мер и распространение ложной информации. Совет Европы и управление Верховного комиссара ООН по правам человека уже раскритиковали законопроект. Венгерская оппозиция требовала установить предельные сроки действия расширенных полномочий правительства.

Борющаяся тема

О ПАКЕТЕ ПОМОЩИ

В прошлую среду американские законодатели и Белый дом договорились наконец о беспрецедентных по масштабам в истории Соединенных Штатов мерах, направленных на предотвращение экономического кризиса, который может стать результатом пандемии коронавируса. Конгресс готов выделить 2.2 триллиона долларов, которые в основном будут истратены на поддержку американцев и помощь американским фирмам, оказавшимся жертвами вируса – на фоне резкого роста безработицы в США.

В США зафиксирован рекордный рост обращений за пособиями по безработице. 3.28 миллиона человек подали заявления на прошлой неделе. За две недели до этого за пособиями обратились 211 тысяч человек – безработица в США была на самом низком за полвека уровне. 1200 долларов в руки подавляющему большинству американцев, 600 долларов дополнительных выплат каждому безработному и сотни миллиардов долларов в кредитах и грантах для американских компаний – таков рецепт, с помощью которого, как надеются законодатели и администрация Дональда Трампа, можно излечить то, что пока выглядит серьезным недомоганием американской экономики, но что чревато ее тяжелым заболеванием.

Четыре недели назад стало очевидно, что коронавирус распространяется по США вне поля зрения санитарных властей, которые наблюдали за единственным известным очагом вируса на

борту круизного лайнера, ожидавшего разрешения посадить пассажиров в порту Окленда в Калифорнии. С тех пор случаи заражения коронавирусом были выявлены по всей стране. Несколько штатов, в том числе Нью-Йорк и Калифорния, предприняли чрезвычайные меры, решив подвергнуть добровольно-обязательному карантину как можно больше людей, чтобы предотвратить распространение вируса. Офисы большинства фирм, рестораны и магазины, за исключением продуктовых, закрыты.

Финансовые рынки ответили на небывалую приостановку экономической активности в самых важных штатах страны небывалыми по интенсивности потрясениями. Главные индексы потеряли за три недели больше тридцати процентов стоимости. Казавшиеся надежными облигации даже ведущих корпораций резко упали в цене. Экономисты внезапно заговорили о серьезной вероятности затяжной рецессии, если не хуже, и о безработице на уровне двадцати процентов, чего страна не испытывала со времен Великой депрессии. Самое крупное и тревожащее неизвестное – отсутствие точных данных о распространении и поведении коронавируса.

По данным американских медицинских властей, сейчас известно о более чем 84 тысячах случаях заражения в стране, но страна медленно разворачивала тестирование, хотя затем стремительно нарастила количество ежедневных тестов, всего их проведено около полумиллиона. Губернаторы штатов действуют, предчувствуя самое худшее, в то время как президент

Трамп, объявивший режим чрезвычайной ситуации две недели назад и призвавший американцев к самоизоляции, заговорил о том, что такое чрезвычайное лекарство может стать опаснее болезни, и о намерении ослабить режим самоизоляции в ближайшие недели с тем, чтобы дать возможность части американцев вернуться к работе.

Но пока Белый дом и Конгресс сошлись на компромиссных экстренных мерах помощи экономике: каждому американцу с доходом меньше 75 тысяч долларов в год будет выплачено 1200 долларов, семьям с детьми на каждого ребенка будет выдано 500 долларов. 350 миллиардов долларов выделено на займы для малого бизнеса, 500 миллиардов – на помощь крупным корпорациям, 25 миллиардов долларов получит гражданская авиация. Авиакомпании, оставшиеся почти без пассажиров, стали одними из самых заметных жертв коронавируса. Предусматривается финансовая поддержка системы здравоохранения, которая может столкнуться с наплывом пациентов.

Как объясняет Юрий Городниченко, экономист, профессор университета в Беркли, этот пакет помощи предназначен, чтобы, образно говоря, залатать прореху, появившуюся в результате приостановки экономической активности:

– Сделаем простой расчет. ВВП США составляет приблизительно 20 триллионов долларов. То есть в месяц в США производится приблизительно 2 триллиона. Если экономика замирает на месяц, это означает, что 2 трил-

лиона потеряно. Эта фискальная программа предназначена, чтобы заполнить брешь. Предпринимателям говорят: мы понимаем, что вы не можете сейчас потратить 2 триллиона, но мы их потратим и, таким образом, вы не потеряете деньги. Насколько хватит этих денег, будет зависеть от того, как долго экономика будет закрыта, как долго будет продолжаться карантин. Если он затянется больше чем три-четыре месяца, то этих 2 триллионов не хватит.

Исход этого эксперимента пока предсказать невозможно, считает Владимир Конторович, профессор Хейвфорд-колледжа в Пенсильвании:

– Цифры, которые названы в качестве помощи домохозяйствам, потребителям, они, в общем, очень маленькие. В качестве одноразовой помощи они долго человека не продержат. Непонятно, что будет со страховкой по безработице, потому что мы не знаем, каким будет уровень безработицы. Если экономика остановится на длительное время, этих денег не хватит. Сейчас делается все под лозунгом: это на неделю, на две недели, на два месяца. А у меня есть сильное подозрение, что это намного дольше. Если это так, то за этим пакетом последуют другие. Чем эти меры помогут? Они помогут людям продолжать делать какие-то платежи, а фирмам платить зарплаты, но это не оживление экономики. Как эта экономика оживет и оживает ли она, скажем, после годового закрытия, никто не знает, – говорит Владимир Конторович.

Юрий Жигалкин
Свобода

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
**ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ
WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙ

Контроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей
и мышечных спазмов, реабилитационная медицина,
терапевтический бассейн и многое другое



Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области
производственной компенсации/workers compensation.

ТРАМП ПОДПИСАЛ ЗАКОН О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ОПЛАЧИВАЕМЫХ ОТПУСКОВ ИЗ-ЗА КОРОНАВИРУСА: ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ

У чиновников общественного здравоохранения есть простой совет, чтобы уменьшить распространение заболевания COVID-19 в Соединенных Штатах: если вы заболели, оставайтесь дома. И даже если вы не больны, оставайтесь дома и практикуйте «социальное дистанцирование», когда это возможно.

Этот совет может стать проблемой для 24% американских работников, у которых нет оплачиваемого отпуска по болезни. Если они пропускают работу, потому что чувствуют себя плохо или им нужно сидеть с детьми, поскольку школы закрыты из-за коронавируса 2019-nCoV, то они не получают зарплату. Если они идут на работу больными, они рискуют распространить коронавирус среди своих коллег и клиентов.

Так как подтвержденные случаи COVID-19 уже зарегистрированы во всех штатах США, демократы из Палаты представителей попытались принять закон, который обеспечил бы штатным сотрудникам семь оплачиваемых больничных дней на постоянной основе и 14 дополнительных оплачиваемых больничных дней, которые могут быть использованы в течении текущей чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения.

14 марта Палата представителей приняла версию законопроекта, которая включает в себя некоторые положения о временном оплачиваемом отпуске по болезни, а также исключения, которые коснутся миллионов американцев. Впоследствии Сенат принял этот законопроект 18 марта, а через несколько часов, президент Дональд Трамп подписал его.

Что это означает для простых американцев?

Если вы работаете в госкомпании или в компании, в которой менее 500 сотрудников, вы будете иметь право на двухнедельный отпуск по болезни либо право на карантин, при этом ваша зарплата сохранится.

Вы также будете иметь право на двухнедельный оплачиваемый отпуск с оплатой в этот период не менее двух третей вашей обычной ставки, если вы ухаживаете за членом семьи с диагнозом COVID-19 или при уходе за ребенком, школа или сиделка для которого стали недоступны в результате ситуации с вирусом 2019-nCoV.



Сотрудники, работающие полный рабочий день, будут иметь право на 80-часовой оплачиваемый больничный. Сотрудники, занятые неполный рабочий день, будут иметь право на то количество часов в виде больничного, которые они обычно тратят на работу, в течение двухнедельного периода.

Кроме того, расширенный Закон об отпуске по семейным и медицинским причинам предоставит госслужащим и тем, кто работает в компаниях с численностью персонала менее 500 человек минимум 30 дней 10-недельный оплачиваемый отпуск в чрезвычайных ситуациях для ухода за детьми, школы или детские сады которых были закрыты.

Работники, находящиеся на карантине, или те, кто ухаживал за больными членами семьи, не будут иметь права на такой отпуск. Кроме того, этого права могут быть лишены медики и представители других экстренных служб. После 10 дней неоплачиваемого отпуска ваш работодатель будет выплачивать вам не менее двух третей вашей обычной заработной платы — не более \$200 в день (общая сумма не может превысить \$10 000).

Кто попадает под исключения

Законодательство предусматривает, что Департамент труда может освободить предприятия с менее чем 50 работниками от предоставления им оплачиваемого экстренного отпуска, так как «введение таких требований поставит под угрозу жизнеспособность бизнеса». Около 12 миллионов сотрудников частных фирм работают в компаниях с числом работников менее 50 человек.

Компании с более чем 500 сотрудниками также исключены из списков оплачиваемого отпуска. Бюро трудовой статистики сообщило, что в 2019 году в компаниях с численностью более 500 человек работало 59 миллионов людей, из которых около 6,5 миллиона не имели доступа к оплачиваемому отпуску по болезни.

Однако в свете опасений, связанных с распространением вируса 2019-nCoV, некоторые крупные компании в последние недели решили предоставлять

оплачиваемые отпуска самостоятельно.

Walmart, крупнейший частный работодатель в США и уже проводивший политику оплачиваемого отпуска по болезни, принял такое решение в свете глобального кризиса в области здравоохранения. Сотрудники, работающие в магазинах, офисах или распределительных центрах Walmart, обязательно уходят на карантин, независимо от того, введены ли эти правила руководством или Walmart. Любой сотрудник, получивший положительный результат теста на заражение вирусом 2019-nCoV, согласно пресс-релизу компании, опубликованному 10 марта, также получит до двух недель оплачиваемого отпуска.

Darden Restaurants, владеющая крупными сетевыми ресторанами Olive Garden и Longhorn Steakhouse, недавно объявила о своем предложении. Всем работникам предоставляется один час оплачиваемого отпуска по болезни за каждые 30 часов работы.

Что это значит для бизнеса

Компании, в которых работает менее 500 человек, должны будут оплатить расходы на оплачиваемый отпуск по болезни и экстренный отпуск, но

позднее они получают право на возмещение через налоговые льготы от правительства. За предоставление оплачиваемого отпуска работникам, помещенным в карантин из-за болезни COVID-19, компаниям будет выплачиваться компенсация до \$511 за одного сотрудника в день. За предоставление оплачиваемого отпуска работникам, ухаживающим за близкими, работодателям будет выплачиваться компенсация до \$200 за одного человека в день. Частные предприниматели также имеют право на получение компенсации.

Компании с менее чем 50 работниками, которые хотят подать заявку на освобождение от постановления об оплачиваемом отпуске, поскольку считают, что это поставит под угрозу их бизнес, могут обратиться в Департамент труда.

Что будет после пандемии коронавируса 2019-nCoV

В первоначальной версии Закона о реагировании на коронавирусные заболевания был включен постоянный оплачиваемый отпуск по болезни, который позволил бы работникам получать семидневный оплачиваемый отпуск и пособия. Но в законопроекте, принятом Палатой представителей и Сенатом, сказано, что это правило будет действовать до 31 декабря 2020 года.

Когда законопроект вступит в силу

Президент Дональд Трамп подписал законопроект вечером 18 марта. Постановление об условиях оплачиваемого отпуска должно вступить в силу в течение 15 дней с этого момента.

Подпись Трампа не была сюрпризом. Люди, близкие к Белому дому, сказали TIME, что дочь и старший советник президента Иванка Трамп присутствовали на каждом разговоре между главой Департамента финансов Стивенем Мнучином и президентом, который касался аспектов законодательства об оплачиваемом отпуске. По словам источников, она также поддерживала постоянную связь с Мнучином во время переговорного процесса с Палатой представителей.

Источник: <https://time.com/>



САНАТОРИЙ

На *Rennard*

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Эта весна оказалась невероятно сложной из-за охватившей весь мир пандемии коронавируса. Сегодня во всех странах мира мужчины, женщины и дети под угрозой заражения коронавирусом COVID-19. Но последствия развития болезни очень разные.

В зоне особого риска сегодня оказались пожилые люди. Причина тому – преклонный возраст, ослабленный иммунитет и хронические заболевания.

Для того, чтобы уберечь от заражения вирусом людей «золотого возраста», по распоряжению Губернатора штата Пенсильвания Томаса Вулфа, одними из первых были закрыты на карантин Центры для пожилых людей. Таким образом, посетители Adult Day Care нашего штата первыми оказались в изоляции.

Тут необходимо сказать, что посетители Центров для пожилых людей – это не просто люди преклонного возраста или люди с ограниченными возможностями. Это те, кто не имеет возможности стоять в очередях, с боем штурмовать полки магазинов, закупаясь продуктами и средствами первой необходимости, кто в этой сложной ситуации может рассчитывать только на помощь своих родственников и персональных помощников по дому. Кому-то из них на помощь приходят и их «родные» Adult Day Care, которые в народе привыкли называть «Садиками для взрослых».

И если «Садиками для взрослых» и не принимают в эти дни своих посетителей, то на примере «Northeast Adult Day Care – Санаторий на Реннард» нужно сказать, что социальная работа здесь не останавливается ни на минуту. Администрация Санатория сделала все, чтобы люди, ставшие им родными за 20 лет работы, как можно меньше чувствовали свою



изоляция и не страдали от одиночества.

Работники Санатория на Реннард ежедневно созваниваются со своими посетителями

для того, чтобы держать руку на пульсе, быть в курсе всех происходящих событий в их жизни, знают их ежедневные нужды, экстренно решают любую возникшую проблему, работают в тесном контакте с координаторами программ и Home Care агентствами для увеличения часов работы персональных помощников, при возникшей необходимости связываются с их лечащими врачами.

Кроме того, Northeast Adult Day Care продолжает снабжать своих посетителей горячими обедами, привычными им в повседневной жизни «до» карантина, с учетом их

диетического питания. Здесь очень важно соблюсти полноценность обеда – достаточное количество белков, углеводов и витаминов, содержащихся в мясе, крупах, овощах и фруктах для поддержания организма в тонусе. Плюс ко всему, еще одним важным шагом Northeast Adult Day Care – «Санаторий на Реннард» в этот период является постоянная доставка домой продуктовых корзин – набор необходимых продуктов питания.

Непрерывная поддержка связи, решение проблем, доставка обедов и продуктов в дома членов Семьи под названием «Санаторий на Реннард» – это не только поддержка физическая или материальная. Northeast Adult Day Care, проявляя заботу, поддерживает этим настроение и дух своих посетителей. Возможно, в этом и кроется причина постоянства тех, кто переступив однажды, много лет назад, порог Санатория, почувствовал себя здесь, как дома. И сейчас, разделенные карантин, люди не только с любовью вспоминают дни, проведенные вместе, но и звонят с благодарностью в офис, отправляют сообщения и даже сочиняют стихи.

Так, например, Романа Пидлуская, долгие годы посещающая «Санаторий на Реннард», поблагодарила Northeast Adult Day Care в лице Влады Рубарх и Анны Уфберг и написала, что «Всегда знала, что мы – лучшие. Но та ситуация, в которой мы все оказались, еще раз продемонстрировала, как наша администрация заботится о нас, любит и помогает: доставляет нам обеды из ресторана, пишет открытки с теплыми словами, нас не забывают, как членов своей семьи».

А Елена Шапиро надиктовала на автоответчик следующее: «Этот Садик, наш Санаторий – лучше всех, говорю от всей души. Такого отношения к людям нет нигде. В такое тяжелое время мы не остались в одиночестве и без горячего питания... Мы все ждем скорой встречи в Санатории».

Известная в Санатории на Реннард поэтесса – Евдокия Забродина, прислала вот такой экспромпт:

«Я с молитвою хожу по своей квартире,

И Всевышнего прошу, чтобы вирус тот пропал, во всем, во всем мире.

Я по «Садике» скучаю. Как там было хорошо.

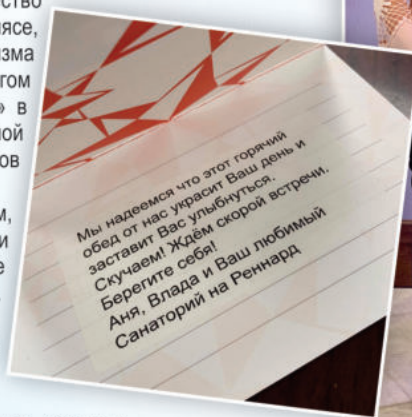
А теперь на карантине. Не дай Бог продлят еще»

Надо отметить, что оба директора Northeast Adult Day Care – Анна Уфберг и Влада Рубарх – всегда очень требовательны к своим сотрудникам. «Посетители – в первую очередь!» – в Санатории на Реннард – это правило №1.

Кстати, не смотря на такую загруженность работой, на администрацию возложены и другие обязанности.

Так, штат Пенсильвания назначил директора программ Northeast Adult Day Care – Владу Рубарх – координатором работы между всеми Центрами пожилых людей в нашем штате. Благодаря ее непрерывной работе, тысячи пожилых людей по всей Пенсильвании, оставшиеся дома без возможности посещать свои «Садика для взрослых», получают сегодня всю необходимую помощь.

Но и на этом обязанности работников Northeast Adult Day Care не заканчиваются. Активная благотворительная деятельность и



социальная работа, которую администрация Санатория ведет в течение всех 20 лет существования и о которой старается не говорить, в сегодняшней сложной ситуации может послужить хорошим примером.

Один из таких проектов, в котором Northeast Adult Day Care выступает в качестве спонсора, то есть оказывает финансовую помощь – Некоммерческая благотворительная организация «Рука помощи». Организация, созданная в этом году Эллой Карлицки и Натальей Поляковой, работая с спонсорами, продуктовыми магазинами, магазинами одежды, обуви и промышленных товаров штата Пенсильвания, комплектуют продуктовые наборы и передают их всем, кто в данный момент нуждается в этой помощи.

Оказалось, что это сложное время стало и временем неожиданных сюрпризов, а для кого-то настоящего чуда. В медицинских масках и перчатках, с соблюдением строго физического дистанцирования, волонтеры организации «Рука помощи» доставляют в субсидированные дома для пожилых людей, сумки с продуктами. Сказать, что это стало неожиданностью для всех – не сказать ничего. На разных языках – английском, русском, испанском и многих других, люди преклонного возраста, осторожно выглядывая в дверной проем, чтобы забрать оставленную перед дверью сумку, благодарили волонтеров, которые только и успевали отвечать – «Будьте здоровы, берегите себя».

Это пожелание и от организаторов социального проекта «Рука помощи» и от всех спонсоров, среди которых и «Санаторий на Реннард»

Вообще, конечно, заниматься благотворительностью и совершать добрые дела, нужно молча. Но в сегодняшней очень сложной ситуации, когда мы оказались ответственны не только за себя, но и за мир, который нас окружает, за своих родных, близких, соседей, миссия каждого – взаимопомощь и поддержка.

Пусть эти порывы и желания творить добро заразят, вместо вируса, всех равнодушных. И чем больше мы об этом будем говорить, тем больше людей захотят подхватить эти идеи.



215-671-0200

Санаторий НА РЕННАРД ждет вас!

Коронавирусная лихорадка

Попробую как можно более кратко высказать здесь свои собственные представления о коронавирусной «лихорадке», основываясь на своем почти 40-летнем опыте иммунолога и аллерголога. Хочу еще раз подчеркнуть, что я пишу о заболевании как общественной и социальной проблеме, отлично понимая, что смерть каждого отдельного человека - это всегда страшная трагедия, никогда не вписывающаяся в рамки каких-либо статистических данных.

1. «Коронавирус - новый вирус, выпущенный на волю китайскими поджигателями войны из пробирок военных биологических лабораторий».

Неверно. Коронавирус известен уже с 60-х годов. Как правило, это совершенно доброкачественный возбудитель, вызывающий кашель, температуру и иногда чих и заложенность носа. Но иногда коронавирус показывал свой нрав, и некоторые его штаммы уже вызывали эпидемии. Например, в 2003 году в Китае, а затем и по всему миру особый штамм коронавируса поразил более 8000 человек в 26 странах и вызвал 800 смертей со смертностью около 10%, а потом как-будто исчез. Схожий коронавирус в 2012 году вызвал такую же гриппоподобную эпидемию, преимущественно в арабских странах, а затем и в других странах по всему миру, в том числе, и США, поразив около 2500 пациентов, из которых умерло 860, то есть со смертностью 35%. Вы не удивляйтесь, что никогда об этом не слышали. Просто вас тогда не пугали.

2. «Коронавирус - COVID-19 - особо злокачественный штамм, заразившись которым люди, как правило, умирают».

Абсолютно неверно. Почти все люди, заразившиеся коронавирусом благополучно переносят его в легкой форме, отделавшись легким кашлем, температурой, болью в горле и иногда чихом в течение пары недель. Вместе с тем, вирус безусловно представляет опасность для людей преклонного возраста, а также страдающих иными тяжелыми заболеваниями с нарушениями иммунитета.

На вопрос о смертности от коронавируса COVID 19 ответить точно невозможно, поскольку данные меняются ежедневно и, на мой взгляд, ими сильно манипулируют. Некоторые моменты однако очевидны. Смертность различна в зависимости от возраста пациента. Практически смертность отсутствует у детей до 15 лет, она минимальна у пациентов в возрасте 15-55 лет и значительно выше у пожилых людей старше 75-80 лет. Предлагаемые цифры средней смертности варьируют от 1% (доктор Фауси из Национального Института Аллергии и Инфекционных заболеваний США) до 2,3% согласно данным Всемирной Организации Здравоохранения, и они также ежедневно меняются в разные стороны.

Позволю высказать свое собственное мнение, что на самом деле смертность еще ниже просто потому, что она считается только по отношению к документированным случаям коронавируса. На самом деле общее число зараженных гораздо больше, поскольку основная масса не прошла никакого диагностического обследования и благополучно перенесла этот вирус на ногах.

Я не стану сравнивать цифры смертности от коронавируса с другими серьезными заболеваниями, которые в десятки раз

превышают даже самые завышенные оценки смертности от коронавируса. Приведу только такие примеры: скажем, смертность пациентов госпитализированного абсцесса, фурункулеза, гнойников на коже в 2 раза выше, чем декларируемая смертность от коронавирусной инфекции. А если взять хорошо знакомый читателю коклюш, то смертность от него тоже в 2 раза выше, чем от коронавируса и, кстати, только в прошлом году в США было 1248 случаев коклюша, а в 2012 году 48000 случаев.

3. «Коронавирусом легко заразиться».

Нет, и это неверно. Несмотря на то, что способность заражать у коронавируса выше, чем у вируса гриппа, за точно такой же период времени в начале марта, когда в США заразилось коронавирусом 2500 человек, вирусом гриппа документально заразилось около 92000, или в 37 раз больше. Еще раз замечу однако, что количество зараженных коронавирусом, возможно, на самом деле гораздо больше в связи с низкой документированностью инфекции из-за преимущественно легкого и быстротечного течения инфекции.

4. «Лучшая профилактика - респираторная маска и оставаться дома».

Министр здравоохранения Азар заявил, что нам надо, как минимум, 300 миллионов масок, а есть только 15% необходимого количества. Один из руководителей Национального Стратегического Резерва с удовлетворением доложил, что за следующие 18 месяцев мы собираемся закупить 500 миллионов респираторов и респираторных масок. Несмотря на всю биржевую сумятицу фармацевтические и биопроизводящие магнаты радостно потирают руки.

Своей просвещенной аудитории я не стану рассказывать об элементарных правилах гигиены. Да и, если хотите, носите на здоровье респираторные маски. Соглашусь, однако, с мнением известного российского доктора Рошалы, который советует по утрам натошак глотать измельченные 1-2 зубка чеснока, не прожевывая их, и пить горячий чай со смородиной и витамином Ц, поскольку коронавирус боится высокой температуры и гибнет при температуре около 40 градусов.

Меня часто спрашивают: какой прогноз распространения коронавируса и что с ним случится? Думаю, что с приходом теплых месяцев количество инфицированных резко уменьшится. Но он никогда не исчезнет. И точно так же как и другие респираторные инфекции периодически будет давать о себе знать.

Не могу не задать себе вопрос: кому выгодна эта невиданная по размаху лихорадочная шумиха? Несомненно главными возбудителями этого действия являются средства массовой информации, делающие деньги на профессиональной продаже страха. Не очень отстают и фармацевтические компании, рекламируя всевозможные снадобы и средства, дабы предупредить распространение инфекции. И, конечно, я не удивлюсь, если за всем этим стоят и могущественные политические интересы, ставящие себе целью дестабилизировать политическую обстановку в стране в условиях приближающихся выборов. Разумеется, не они создали вирус, но то, что они используют это несчастье в своих интересах, мне кажется более чем реальным.

Борис Бальсон
аллерголог и иммунолог
Бостон, США

Важная информация об аспирине

Доктор Виренд Сомерс, кардиолог из клиники Майо, автор статьи в медицинском журнале «Американский Кардиологический Колледж» сообщает:

Большинство сердечных приступов происходит днём, как правило, между 6-ю часами утра и полуднем, говорит д-р Сомерс. Если сердечный приступ случается ночью, когда сердце находится в наибольшем покое, это означает, что произошло что-то необычное. Доктор Сомерс и его коллеги работали в течение десяти лет, чтобы доказать, что вина этому — апноэ во сне... Апноэ во сне — состояние, для которого характерно верхних дыхательных путей и прекращение лёгочной вентиляции во время сна более чем на 10 секунд.

Если вы принимаете детскую дозу аспирина (детская доза аспирина — 80–100

миллиграммов — обычно прописывается людям, достигшим 50-летнего возраста

для разжижения крови, поступающей по суженным от возраста сосудам) один раз в день, то принимайте его на ночь. Аспирин действует 24 часа, но наиболее сильное действие он оказывает в первые часы после приема. Поэтому, если сердечные приступы случаются в предрассветные часы, аспирин должен помочь избежать приступов.

Для вашей информации: аспирин в вашей аптечке может сохраняться очень долго, много лет. (Когда он стареет, он пахнет уксусом.)

Полезно знать, что компания Bayer изготавливает кристаллический аспирин, который мгновенно растворяется на языке. Он работает намного быстрее, чем таблетки.

Доктор Сомерс советует держать аспирин около вашей постели.

Симптомы сердечных приступов

Основной симптом сердечного приступа — боль в левой руке. Есть и другие симптомы сердечного приступа, кроме боли в левой руке, например, сильная боль в подбородке, а также тошнота и обильная потливость, хотя эти симптомы могут возникать реже.

Иногда может не быть никакой боли в груди во время сердечного приступа. Большинство людей (около 60%), у которых был сердечный приступ во время сна, не просыпались. Но обычно боль в груди может нарушить очень глубокий сон.

Если это произошло, немедленно проглотите две таблетки аспирина с небольшим количеством воды.

Затем:

— Звоните по телефону 911 или в неотложную помощь;

— Позвоните соседу или члену семьи, который живет очень близко;

— Скажите только: «сердечный приступ!»;

— Скажите, что вы приняли 2 таблетки аспирина;

— Садитесь на стул или диван рядом с входной дверью, и ждите их прибытия и ни в коем случае не ложитесь!

Азиатский гриб против рака простаты

Вытяжка из гриба, широко используемого в азиатской кухне, мо-

жет остановить рост рака простаты, утверждают исследователи из Австралии. Состав, названный polysaccharopeptide (PSP), извлеченный из турецкого «хвостатого» гриба (траметы разноцветной), как установили ученые, убивает клетки рака простаты и предотвращает образование злокачественной опухоли. Такие данные дали первые эксперименты, проведенные на мышах.

По словам ученого Патрика Линга, обычное лечение, такое как химиотерапия и лучевая терапия, направлено на уничтожение некоторых раковых клеток, но не на стволовые клетки. Однако, именно стволовые клетки «запускают механизм» развития рака и вызывают развитие заболевания, говорит доктор Линг из австралийского Научно-исследовательского центра рака простаты, расположенного в штате Квинсленд. «Как полагают, стволовая клетка рака является одной из основных причин, почему ряд лечений не работает», — добавляет он. «Если найти такой вид лечения, которое будет нацелено на стволовые клетки рака, тогда оно в целом должно стать эффективным. Мы обнаружили, что экстракт из траметы является очень эффективным в плане воздействия стволовые клетки рака».

В ходе серии опытов с участием почти 20 мышей-носителей гена рака простаты, ученые в течение 20 недель кормили половину из них PSP, а второй части мышей этот препарат не давали. У всех подопытных зверьков, которые ели экстракт, рак не развивался, у контрольной группы наблюдалось развитие этого заболевания. «Наши данные подтверждают, что PSP может стать

мощным профилактическим средством против рака простаты», — отмечает доктор Линг.

Гриб «трамета разноцветная» издавна используется в азиатской кухне для приготовления супов, укрепляющих здоровье, однако, по словам доктора Линга, до сих пор не проводилось исследований, позволяющих предположить, что обычное употребление этого гриба в еду может иметь тот же эффект, как использование вытяжки.

Жизнь среднего британца, или 5 лет в похмелье

Средний британец проводит более пяти лет своей жизни в состоянии похмелья. Таковы результаты исследования, проведенного компанией-производителем безалкогольных напитков Sweet Lady Beverages. По данным опроса, в котором приняли участие более полутора тысяч человек, похмелье длится почти целый день, а самым популярным «похмельным» днем является воскресенье.

В возрасте от 21 до 38 лет обычный британец сталкивается с последствиями употребления алкогольных напитков как минимум раз в неделю, то есть около 60 раз в год. В более старшем возрасте — несколько реже. «Долгое время мы подозревали, что похмелье является большой бедой. Но данное исследование демонстрирует истинные цифры, — заявил официальный представитель компании Sweet Lady Beverages. — Удивительно, что мы как нация не жалеем времени и денег на отвратительные ощущения, которые испытываем во время похмелья».

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



ARGO

Home Health Care

Tel. **215-396-8778**
Fax **215-396-8878**
950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966
www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aids с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

- ♦ Home Health Aids (ННА) **до \$14 в час**
- ♦ Помощники по уходу за пожилыми.
Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.
Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

215-396-8778

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!



Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- Мы принимаем**
- Medicare
 - Medicaid
 - Cigna Health Spring (formerly Bravo)
 - Keystone First
 - United Healthcare
 - Commercial Insurance
 - Self Pay

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 44 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.
Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



www.phillylawcenter.com

Robert Bond, PA-C, ESQUIRE

Licensed to practice law in PA and NJ



Говорю по-русски

**ЕДИНСТВЕННЫЙ
РУССКОГОВОРЯЩИЙ
адвокат-медик
с лицензиями штатов PA и NJ**

Автор научных статей по медицине и юриспруденции

Первая консультация - **БЕСПЛАТНО**

- ❖ **Автомобильные аварии**
- ❖ **Workers compensation**
 - Юридические проблемы, связанные с работой (увольнения, unemployment)
 - Возвращение долгов
 - Банкротство
- Травмы на работе, при падении на улице или в помещении
- Разводы
- Иммиграционное законодательство
- ❖ **Медицинские/стоматологические ошибки**
- ❖ **Оформление SSI & Disability** на русском языке - мы знаем, как добиться благоприятного результата.
- ❖ **Уголовные дела**

ПРОСТЫЕ ЗАВЕЩАНИЯ - \$100

11880 Bustleton Ave., Suite 206, 2nd floor, Philadelphia, PA 19116
e-mail: rbond@phillylawcenter.com

215-240-7565



ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206, Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

Долгое время Италия держала первое место среди европейских стран по количеству документированных людей, заразившихся китайским коронавирусом, а также по количеству смертей от этой напасти. И причины, по которым в Италии это произошло раньше и интенсивнее, чем в любой другой стране, могут быть просуммированы одним словом – роскошь.

В мире моды бирка «Сделано в Италии» имеет особую ценность, поскольку ассоциируется с роскошью и статусом. Торговцы могут взимать более высокие цены на одежду, обувь, сумки и другие модные товары, произведенные в Италии, и это было востребовано некоторыми китайскими предпринимателями. В течение последних трех десятилетий все больше и больше китайских инвесторов покупали фабрики по производству текстиля и кожи в северной Италии, и они привлекали китайских рабочих для работы на этих фабриках. К 2010-му году, согласно сообщениям, в Прато, промышленном пригороде Флоренции, жило 60 тыс. китайцев. Для завоза новой иностранной рабочей силы в Италию были организованы беспосадочные рейсы между Китаем и Римом.

Ничего из этого не было секретом. О захвате Китаем модного лейбла «Сделано в Италии» сообщали, в частности, Chicago Tribune («Китайские иммигранты трансформируют индустрию моды Италии», 2 января 2009-го г.), New York Times («Китайцы переделывают модный лейбл «Сделано в Италии»», 12 сентября 2010-го г.), BBC («Итальянская столица моды возглавляется китайцами», 12 февраля 2013-го г.), Reuters («В то время, как работники страдают, в Италии

ЦЕНА РОСКОШИ



происходит бум китайских швейных мастерских», дек. 29, 2013-го г.), Associated Press («Столкновения на фоне жестких мер, предпринятых Италией против китайского сообщества», 1 июля 2016-го г.) и New Yorker («Китайские рабочие, которые делают дизайнерские сумки в Тоскане», 9 апреля 2018-го г.). Однако после вспышки коронавируса у наших средств массовой информации, похоже, случилась коллективная амнезия; читатели и зрители не могут понять, почему Италия стала эпицентром этой пандемии.

После того, как в связи с угрозой коронавируса в начале марта в Италии был объявлен карантин по всей стране, несколько новостных организаций США (включая NPR, журнал Time и ABC News) решили ответить на вопрос: «Почему Италия?» Большая часть их ответов была связана с демографией и старением: в Италии доля пожилых людей намного выше, чем в других странах. Однако ни-

кто из них не упомянул о десятках тысяч китайских рабочих, работающих на швейных фабриках в северной Италии, где вспышка COVID-19 была впервые обнаружена в феврале. Учитывая то, что роль китайских рабочих в буме моды «Сделано в Италии» так широко освещалась в последнее десятилетие, могло ли так случиться, что журналисты вдруг забыли этот факт? Или мы должны подозревать, что репортеры сознательно игнорируют связь между китайской рабочей силой в Италии и этой смертельной пандемией?

Размер, место и сроки вспышки коронавируса в Италии позволяют предположить, что эта болезнь была импортирована в страну непосредственно из Китая. Первые два случая, о которых сообщили в Италии – это китайские туристы, прибывшие в Рим в конце января. Однако через три недели в северной провинции Ломбардия 38-летний мужчина появился в больнице с респираторным заболеванием, но ему пришлось ждать 36 часов, прежде чем его обследовали на коронавирус, в то время, как он «контактировал с персоналом больницы и навещал друзей и семью». Этот инцидент 19-го февраля поднимает очевидный вопрос: как человек в Ломбардии получил этот вирус? Почему северная Италия, а не где-то еще? Почему в

конце февраля? Что ж, у китайцев принято ездить домой на празднование лунного Нового года, которое произошло в этом году 24 января, а инкубационный период для коронавируса составляет около двух недель. Сколько китайских рабочих из северной Италии посетили Китай в конце января и вернулись в Италию – без симптомов, но уже зараженное COVID-19 – в начале февраля?

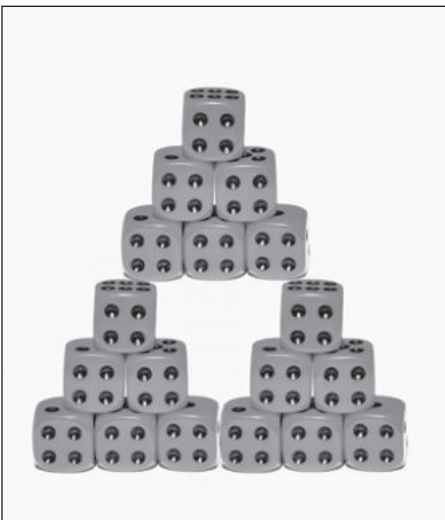
Исследователи сообщают, что около 80 процентов инфицированных уханьским вирусом имеют только слабые симптомы, а некоторые не имеют вообще. Тем не менее, эти «скрытые» случаи могут быть основным фактором передачи заболевания. Ни один из итальянских отчетов, которые доступны, не указывает, сколько пациентов с коронавирусом являются китайцами. Но к началу марта эпидемия уже настолько распространилась в Италии, что передача пошла в другом направлении, китайцы, возвращающиеся из Италии, приносили с собой болезнь обратно в Китай.

Многие американские случаи COVID-19 можно проследить до Италии, включая первый случай в Нью-Гемпшире, человек, который недавно путешествовал в Италию, и первый случай в Миссури, студент колледжа, который учился в Италии. Наши СМИ, однако, больше заинтересованы в том, чтобы обвинить президента Трампа в расизме, чем в объяснении факторов, которые сделали Италию питательной средой для болезни, возникшей в Китае. Импорт рабочих для производства модных вещей с лейблом «Сделано в Италии» удешевил предметы роскоши. Но теперь приходится платить полную цену, и это оказывается слишком дорого.

Много ли с этого бума получила сама Италия? Судя по имеющейся информации, китайцы вовсе используют нелегалов и уклоняются от налогов...

Игорь Питерский

БОДРЫЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ ДЛЯ САМОИЗОЛЯЦИИ



Тотальный карантин — самое время открыть для себя множество развлечений, которые раньше оставались без внимания. Шахматы, пазлы, карты, настольные игры — в общем, все то, чем мы развлекались до появления гаджетов. ...

Scrabble

Старая добрая игра в слова — отличная тренировка для мозга, чтобы точно не забыть орфографию после карантина.

«Каркассон»

Одна из самых простых и интересных настольных игр в жанре стратегий. В ней вам предстоит стать правителем одной из провинций средневековой Франции. Основная задача — строить города, монастыри, поля и дороги и делать это лучше, чем ваш соперник. Но помните, что вассал моего вассала не мой вассал.

«Манчкин»

Убивай монстров, забирай сокровища,

подставляй друзей. Если в самоизоляции вам не хватает драмы, то эта игра будет самым правильным выбором. «Манчкин» — это игра в жанре RPG (role-playing game): у каждого участника есть персонаж, которого можно одевать, прокачивать и отправлять в бой.

«Пандемия»

Вы один из немногих, кто может остановить ужасный вирус, убивающий всех и вся. Такие катастрофы обычно объединяют людей, поэтому в этой настольной игре вы играете в одной команде против ситуаций. Нужно общаться, брейнштормить, помогать друг другу, чтобы победить вирус. Смысл игры простой — STAY AT HOME.

«Монополия»

Если вы уже купили все железные дороги и построили отель на Тверской, то можно попробовать сыграть в тематическую версию. Есть, например, «Монополия Россия», где можно не мелочиться, а продавать и покупать целые города.

Настольные игры можно купить online.

Замечательные игры на смартфоне, которые скрасят дни в самоизоляции



Если домашний режим для вас все-таки не стал мотивацией для прослушивания полезных курсов, просмотра фильмов и чтения «Декамерона», можно просто лежать на диване со

спокойной душой, не испытывая FOMO. Чтобы развлечь себя в горизонтальном положении, изучите нашу подборку классных и атмосферных игр на смартфон.

Badland



Вы управляете странным зооморфным персонажем, похожим на ежика, который путешествует по лесу, а также пытается преодолеть разные препятствия и решить головоломки. В Badland приятная атмосферная графика и продуманная вселенная, в которой, кстати, можно соревноваться с другими игроками, находящимися рядом. В 2013 году эту игру отметили большим количеством премий, включая «Игру года» от компании Apple, и спустя 7 лет она неплоха.

Monument Valley



Игра, которая дает возможность исследовать фантастическую архитектуру в духе графики Эшера, но не мрачной, а скорее метафизической. Вы играете за молчаливую принцессу, которая бродит по таинственным памятникам и находит разные тропы, скрытые от глаз или спрятанные в различных оптических иллюзиях. В игре также выдающееся звуковое сопровождение, которое погружает в сюрреалистичный игровой мир.

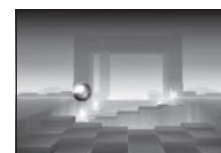


Journey

Игра с похожей атмосферой Monument Valley, но также с налетом фи-

лософского смысла. Вы играете за путешественника, который исследует и пытается раскрыть тайны древнего мира.

Smash Hit



Еще одно сюрреалистичное путешествие, но теперь с футуристичным дизайном. В этой игре нужно прокладывать дорогу через стеклянные туннели с музыкальной синхронизацией.

Knock Knock



Уже по названию можно определить жанр игры: стук в дверь и выдержанная пауза — классический прием саспенса, которого в этой игре предостаточно. Здесь игроку отводится роль Жильца, обитающего в ветхом доме и страдающего бессонницей. А всем известно, что если не спать несколько дней, то привидеться всякое. Главное — дожить до утра, потому что с приходом солнца сумасшествие отступает.

The Witness



По теме: игра про самоизоляцию на острове (правда непонятно, как именно вы туда попали). Игрок исследует мир в надежде восстановить свою память и вернуться домой. В отличие от других головоломок с похожим геймплеем, в The Witness открытый мир, в которой каждая головоломка добавляет смысл в общий сюжет.



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

215 698 2710
www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ПОСЛЕ ПЕРИОДА ОЖИДАНИЯ (продолжение)

Два импланта держат протез на месте, а три импланта помогут предотвратить протез от ротации. Это добавит больше комфорта и устойчивости. Четыре импланта поддерживают съемный протез, что дает полную стабильность и удобство.



Некоторые дантисты предпочитают балочное крепление традиционному. Все импланты соединяются металлической балкой в соответствии с формой, внутри протеза которой создается вторая часть крепления.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ СТРАХОВОЙ КОМПАНИИ, НАСКОЛЬКО ЭТО ВАЖНО ДЛЯ СОХРАННОСТИ СВОЕГО ИМУЩЕСТВА И ЗАЩИТЫ САМЫХ БЛИЗКИХ?

Расходы, связанные с ежемесячными платежами за страховые услуги, являются неотъемлемой частью нашей повседневной жизни. Сегодня на рынке страховых услуг достаточно много предложений и это позитивная сторона для нас как потребителей, так как в условиях тяжелой конкуренции, игрокам приходится постоянно совершенствовать свои продукты, предлагая лучший товар при оптимальном сочетании цены и качества. В нашей работе мы очень часто сталкиваемся с мнением о том, что правильный выбор страховой компании не так важен, главное чтобы стоимость была подешевле, ведь договора примерно у всех одинаковые, но, к сожалению, данное мнение у клиентов меняется, когда наступает страховой случай и он обращается за помощью к той компании, чей страховой полис приобрел. State Farm Mutual Insurance Company, крупнейшая страховая компания на территории Америки, и конечно же, крупнейшая в штате Пенсильвания. И мы также рады сообщить, что мнение о том, что

цены на качество от крупных и известных компаний определенно дороже аналогичного товара в менее известной компании не применимо к нашей компании, так как страховая компания State Farm в общей тенденции изменения цен на страховые услуги за последних 2 года единственная в нашем штате, кто имеет отрицательную динамику в повышении цен для своих клиентов. В качестве основных ориентиров при выборе правильной и надежной страховой компании мы хотели бы обозначить два основных ориентира. Во-первых, это сам страховой полис, который вы покупаете. Ведь, к сожалению, очень часто при одинаковой сумме страхового покрытия очень важно понимать от каких рисков данный полис вас защищает. Для примера понимания данной ситуации рассмотрим страховой полис от компании State Farm для домовладельцев. Страховая компания State Farm продает только вид полиса НОЗ – это полис с максимальным списком страховых случаев, при наступлении которых, владелец дома может рассчитывать на

получение страхового возмещения. Также немаловажно знать, какие дополнительные покрытия ваша компания может предложить. Например, в компании State Farm вы можете приобрести покрытие для подземных сервисных коммуникаций, идущих к Вашему дому (вода, канализация). К сожалению, стандартные полисы не покрывают их ремонт при наступлении которого расходы полностью ложатся на плечи домовладельцев. Согласно данному дополнительному соглашению всего за \$5.5 в месяц, компания State Farm покрывает ремонт данных труб до суммы \$10000 в зависимости от возраста дома. Во-вторых, очень важно понимать качество клиентского сервиса предоставляемого Вам. Ведь в основном мы обращаемся в страховую компанию, когда уже произошел страховой случай и нам нужна помощь. Очень часто, к сожалению, клиенты, которые приобрели полисы онлайн даже не знают, куда звонить в случае происшествия. Страховая компания State Farm предоставляет 24/7 кли-

ентский сервис, при котором вам окажут своевременную помощь и консультацию в решении вашей проблемы, а также в случае необходимости вам будут предоставлены услуги переводчика. Очень важно понимать, насколько профессионален штат сотрудников компании, которые будут вас защищать в суде, если, для примера, в результате незначительной автомобильной аварии у вас попытаются отсудить большую сумму денежных средств в качестве компенсации. Страховая компания State Farm располагает в своем штате одними из лучших юристов, которые станут на защиту Ваших интересов. Конкурентная стоимость услуг страхования при предоставлении исключительного качества сервиса для своих клиентов - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов страховой компании State Farm для сохранности своего имущества и защиты самых близких.

Marat Ioshpa
215 305 55 55
8420 Bustleton ave
Philadelphia, PA, 19152

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon pike
Huntingdon Valley, PA,

БОЛДИНСКАЯ ОСЕНЬ САМОИЗОЛЯЦИИ: КАК ЖИЛ И ЧТО ДЕЛАЛ ПУШКИН ВО ВРЕМЯ ХОЛЕРНОГО КАРАНТИНА

Гордей Петрик

Сейчас люди всей планеты сидят по домам, мучаются от одиночества и думают, чем бы заняться. В этой ситуации человечество оказывалось и раньше: Пушкин, например, просидел на холерном карантине три месяца в 1830 году, этот период был назван Болдинской осенью и оказался самым плодотворным в его писательской биографии..

ОТКУДА В МОСКВУ ПОПАЛА ХОЛЕРА

«Небесами

Клянусь: кто жизнью своей
Играл пред сумрачным недугом,
Чтоб ободрить угасший взор,
Клянусь, тот будет небу другом,
Каков бы ни был приговор
Земли слепой...»

Смертоносное и крайне заразное заболевание, которое никто тогда не знал, как лечить, пришло в южные губернии в 1820-е годы из Азии. В Москву холера пришла осенью 1830-го, из-за чего в город спешно переместился Николай I, которому Пушкин посвятил стихотворение «Герой», и поручил опубликовать его анонимно из Болдина.

ЧТО ИЗ СЕБЯ ПРЕДСТАВЛЯЕТ БОЛДИНСКАЯ УСАДЬБА

Это одноэтажный дом в селе Большое Болдино в Нижегородской губернии, выделенный писателю отцом по случаю скорой женитьбы. Местность эту Пушкин описывал так:

«Смотри, какой здесь вид: избышек ряд убогий,

За ними чернозем, равнины скат отлогий,

Над ними серых туч густая полоса.
Где нивы светлые? где темные леса?
Где речка? На дворе у низкого забора
Два бедных деревца стоят в отраду взора,

Два только деревца. И то из них одно
Дождливой осенью совсем обнажено,
И листья на другом, размокнув и желтея,
Чтоб лужу засорить, лишь только ждут
Борея.

В КАКОМ СОСТОЯНИИ ОН ПРИЕХАЛ В БОЛДИНО

Н. Н. Гончарова, рисунок Пушкина. 6 октября 1833 г

В село он приехал 3 сентября 1830 года — за три недели до объявления холерного карантина в Москве. Пушкин был занят хлопотами перед свадьбой с Натальей Гончаровой — собирался преобразовать на себя отцовское имение и двести душ мужиков.



КАК НА НЕГО ВОЗДЕЙСТВОВАЛА СОЦИАЛЬНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

Пушкин не был домоседом, любившим, как это было свойственно многим русским писателям века, глубокомысленно скрючиться над столом. Для него — азартного игрока и гуляки, бывшего в долгах как в шелках, — периоды вынужденной изоляции

становились своеобразными контрапунктами биографии.

Во время двухлетней ссылки в материнском поместье в Михайловском в 1824–1826 годах, куда его сослали за вскрывшийся в переписках атеизм (он был вне закона), Пушкин создал около ста произведений — множество стихов, в которых, по мнению исследователей, произошла кристаллизация его стиля. Были закончены поэмы «Цыганы» и «Граф Нулин», пьеса «Борис Годунов», написанная белым стихом с подражанием структуре трагедий Шекспира. В Болдино было иначе.



«Осенние дожди», Виктор Попков

КАК КАРАНТИН ПОВЛИЯЛ НА ПЛАНЫ ПУШКИНА

Приезд Александра Сергеевича, вынужденный и задуманный как недолгий, затянется на три месяца — до 29 ноября. Планы спутают вести о запретах на передвижение в связи с эпидемией холеры, пришедшей в Россию под конец лета и добравшейся к 20-м числам до Москвы. Тотчас правительством был введен карантин, распространившийся на всю страну, надолго парализовавший привычную жизнь, но по итогам не остановивший эпидемии. В следующем году она пришла и в Петербург, и в Европу. За эту осень Пушкин несколько раз безуспешно предпринимал попытки бегства из Болдина. Оставшись в заточении в старом одноэтажном доме, ему оставалось только писать.

ПО КАКОМУ РАСПОРЯДКУ ОН ЖИЛ В ИЗОЛЯЦИИ

В Болдине Пушкин общался в основном с крестьянами, изучал их язык и наречие; выбирался к княгине Голицыной, чтобы узнать свежие новости о карантине, за что его поругивала невеста. Свой скромный болдинский быт в письмах к Гончаровой он описывает так: «Просыпаюсь в 7 часов, пью кофе и лежу до 3 часов. <...> недавно расписался, и уже написал пропасть. В 3 часа сажусь верхом, в 5 в ванну и потом обедаю картофелем, да грешневой кашей. До 9 часов — читаю. Вот тебе мой день, и все на одно лицо». Да, вы правильно поняли: Пушкин любил писать лежа, часто даже не вставая с постели.



«Пушкин в Тригорском», А. И. Лактинов

И в то же время русская литература не знала такой писательской плодотворности. В Болдине Пушкин напишет 32 стихотворения, цикл рассказов «Повести покойного Ивана Петровича Белкина», «Маленькие трагедии», «Сказку о попе и работнике его Балде», серию публицистических статей о состоянии критики для «Литературной газеты». Наконец, будет закончен многострадальный «Евгений Онегин».

КАК ОТРАЗИЛСЯ КАРАНТИН НА ЕГО СТИХАХ

Рассерженность Пушкина, свойственная всякому, чьи планы были жестоко нарушены, в известной мере проявилась в тогдашних стихах. В том числе в октябрьском «Прощании», в котором он как бы прощается с Гончаровой, и в «Дорожных жалобах», где насмехается над своим вынужденным заточением и «невольным постом. Страх одиночества и смерти от эпидемии проявит себя в его «Элегии»:

«Безумных лет угасшее веселье
Мне тяжело, как смутное похмелье.
Но, как вино — печаль минувших дней.
В моей душе чем старе, тем сильней.
Мой путь уныл. Сулит мне труд и горе
Грядущего волнующее море.
Но не хочу, о други, умирать...»

КАКИЕ ГЕРОИ ПОЯВИЛИСЬ В ЕГО ТЕКСТАХ

«Повести Белкина» пишутся стремительно, параллельно со стихами и хлопотами — и сразу набело. В них Пушкин описывает не реальность, а суть вещей, дает символические сюжеты.

«Гробовщик» Пушкина, конечно, вдохновлен холерой: героя зовут Адрианом, как и соседа-гробовщика Гончаровой, жил он на той же Басманной улице, что и она, а в гости к нему на новоселье приходят похороненные им люди — кошмар, в котором смерть вписывается в повседневную жизнь.

Несмотря на озлобленность, Пушкин сохранил в своих текстах удивительное человеколюбие и великодушие, редко свойственное его современникам и не появившееся в русской литературе еще, наверное, до тургеневских «Записок охотника», увидевших свет спустя двадцать лет. Вместо негодования к служивым смотрителям и гробовщикам он сострадал им, а в «Метели» и «Станционном смотрителе» ругал на чем свет стоит гусар и молодых графов за беспринципность, связанную с материальным благополучием. Похоже, Пушкин начал писать о простых людях, потому что столкнулся с ними в Болдине сам — в изоляции мужики оказались в числе его немногочисленных собеседников. Так карантин открыл русской литературе обычного человека и поведаль об образе жизни дворян в глуши, пусть пока через странную, слегка мистическую, ни на что не похожую призму.

С КЕМ ОН ВСТУПИЛ В ЗАОЧНУЮ ПЕРЕПИСКУ

В статье «Опровержение на критики» он наметил себе публицистический план: «Нынче в несносные часы карантинного заключения, не имея с собою ни книг, ни товарища, вздумал я для препровождения времени писать опровержение на все критики, которые мог только припомнить, и собственные замечания на собственные же сочинения.

Написанные в Болдине статьи Пушкина, опубликованные позже в «Литературной газете», редактором которой он ненадолго станет по приезду в Москву, сухи и высокопарны. Он уверен, что его уста глаголят исключительно истину. В них отчетливо чувствуешь радужный, свойственный гениям со знаком плюс нарциссизм. Впрочем, интонации Пушкина не всегда столь серьезные: в эпиграмме «Румяный критик мой, насмешник толстопузый» он по-ребячески подтрунивает над своими хулителями, а под конец стиха и вовсе припугивает их карантинном:

«Что ж ты нахмурился? — Нельзя ли блажь оставить!

И песенкою нас веселой позабавить? — Куда же ты? — В Москву, чтоб графских именин

Мне здесь не прогулять.

— Постой, а карантин!

Ведь в нашей стороне индейская зараза.

Сиди, как у ворот угрюмого Кавказа,
Бывало, сиживал покорный твой слуга;

Что, брат? уж не трунишь, тоска берет — ага!»

КАК ПУШКИН ПРИЗЫВАЛ ВСЕХ ОСТАВАТЬСЯ ДОМА

Пушкин, написавший трагедию «Борис Годунов» в одиночестве в михайловской ссылке, видно, ощутил себя родителем жанра трагедий, как Еврипид и Шекспир, и наскоро записал несколько зарисовок, озаглавленных в его черновике как «Опыты драматических изучений». Они касались тем, по мнению Пушкина, существовавших вне времени и не открывали новых сюжетов. Неудивительно, что после смерти автора эти пьески, изданные в конце концов под заголовком «Маленькие трагедии», стали архетипической классикой театра.

В отличие от «Повестей Белкина» в них не было описаний быта, а герои будто обращались непосредственно к своей морали и совести. Такой трагедией был и «Пир во время чумы» — позаимствованный у Вильсона фрагмент пьесы «Город чумы», в котором пирующих людей в разгар лондонской чумной эпидемии стыдит священник, обвиняя в безбожии и кощунстве. «Пир» был своего рода авторским переводом той самой пьесы, но поразительно срезонировал с русской жизнью на карантине: в письмах в Москву Пушкин порицал товарищей за несерьезное отношение к холере и продолжение праздной жизни.

ЧТО СЛУЧИЛОСЬ В КОНЦЕ

В итоге 29 ноября одно из карантинных оцеплений открыли, и Пушкин благополучно покинул Болдино, добравшись до Москвы 5 декабря. Холера не тронула друзей и семью Александра Сергеевича, а в самом начале следующей весны они с Гончаровой сыграли свадьбу.

Позже таких периодов продуктивного заточения у него не случалось — он писал то больше, то меньше до своей кончины на дуэли с Дантесом. Но финальный эпизод его жизни вряд ли кому-то захочется сравнивать с нашим теперешним положением.

Текст Гордея Петрика (печатается в сокращении)

Prestige NHCМ, Inc.
Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ
215 • 677 • 3299

Автомобильная страховая компания State Farm
второй раз в течение года
СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ
для своих клиентов из штата Пенсильвания.

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для автовладельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденцию для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для автовладельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006



Boris Volynsky
Broker/Owner
215-837-0405



Richard Primak
267-467-2987



Jean Bubb
215-601-1409



Oleg Bondarenko
215-771-6346

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107
Huntingdon Valley, PA 19006



АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

SALE
NE

Поступил в продажу Twin Home в р-не **Verree Rd.** Очень тихая улица, напротив бесплатный бассейн и детская спортивная площадка. Дом в очень хорошем состоянии. Паркет, дэж, большая кухня. Рядом школа и магазины. **\$315,000**

Поступил в продажу дуплекс в р-не **Rhawn Str. и Solly Ave.** PA 19152. 3 спальни, 1 ванная на 2-м этаже в отличном состоянии. 1-й этаж использовался, как медицинский офис и может быть переделан в 1 или 2 bdr. apartment. Имеет большой потенциал. Очень выгоден для сдачи в рент. Простят **\$280,000**

BUCKS COUNTY

Продаётся большой красивый **Townhouse** после хорошего ремонта. Всё новое. Самое лучшее расположение в development. 3 спальни, 3,5 ванные. Законченный красивый бейсмент с полной ванной. Гараж, дэж и многое другое. Простят **\$405,000**

Upper Southampton. Поступил в продажу красивый **single house.** Постройка 2008 г. 4 спальни, 2,5 ванные (все спальни хороших размеров). 2 гаража, бейсмент, участок с грядками. Весь дом в идеальном состоянии. Находится в 10 мин. от NE.

RENT

NE. Сдаётся кондоминиум с 1 спальней, 1 ванной в Pathway. На территории бассейн. Вода входит в рент. Близко к транспорту. Хорошее состояние. Простят **\$950.00**

SHORT SALE: для продавцов, у которых сумма мортгиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые **БЕСПЛАТНЫЕ** конфиденциальные консультации по вопросам Real Estate в любое время

ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа по различным программам.

ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

125 лет со дня рождения Леонида Утесова



125 лет назад родился певец, актёр, народный артист СССР Леонид Утесов. Он родился в Одессе. В подростковые годы работал в бродячем цирке, учился играть на скрипке. В 1912 году будущий артист поступил в Кременчугский театр миниатюр, тогда же взял сценический псевдоним «Утесов».

В 1917 году Утесов организовал в Москве небольшой оркестр, с которым выступал в саду «Эрмитаж». А через два года состоялся его кинодебют. Актёр снялся в роли адвоката Зарудного в фильме «Лейтенант Шмидт — борец за свободу». В 20-е годы прошлого столетия Утесов сотрудничал с различными московскими театрами, снимался в кино.

Поворотным для него стал 1928-й год, когда во время путешествия в Париж, он впервые услышал джаз. Увиденное поразило Утесова, поэтому уже 8 марта 1929 года в Ленинграде на сцене Малого оперного театра дебютировал театрализованный джаз Леонида Утесова «Тea-джаз», который позже получил название Государственный эстрадный оркестр РСФСР. Артист совмещал дирижирование с концерансом, танцами, пением, игрой на скрипке, чтением стихов. Вторая программа оркестра Утесова называлась «Джаз на повороте», она была выпущена в 1930 году и состояла из оркестровых фантазий на темы народных песен и четырех рапсодий, написанных Исааком Дунаевским.

Настоящим прорывом для артиста стал 1934 год. Именно тогда на экраны кинотеатров вышел фильм Григория Александрова «Веселье ребята». Песни Дунаевского на стихи Лебедева-Кумача в исполнении Леонида Утесова стали известными по всей стране. В военные годы оркестр Утесова также активно работал. 9 мая 1945 года при огромном стечении народа Леонид Утесов выступал с оркестром на открытой эстраде в Москве.

110 лет со дня рождения Акиры Куросавы

Исполнилось 110 лет со дня рождения Акиры Куросавы — режиссера, благодаря которому японское кино стало частью мирового кинематографа. Его влияние считается в фильмах таких разных по стилю и духу режиссёров, как Тарковский и Линч, Леоне и Хамдамов.



«Как правило, японские фильмы — пища легкая, простая, но здоровая», — признавался Акира Куросава. «Но, по-моему, мы должны питаться более калорийными продуктами — делать фильмы более содержательными.»

Для того, чтобы герои выглядели естественно, Куросава снимал свои ленты тремя камерами. Актёры переставали об-

ращать внимание на объектив, и их мимика и пластика приобретали особую естественность. У Куросавы зачастую именно в мизансцене, а не в диалоге, заключался основной драматический эффект. Монтировать режиссер предпочитал всегда сам.

Самураи Куросавы оказались очень актуальными для послевоенных и тревожных 50-х, да и сегодня продолжают привлекать зрителей. Сам режиссер любил повторять: «Человек должен бороться, чтобы жила надежда в этом безнадежном мире».

100 лет назад родился Георг Отс - «Мистер Икс Советской эстрады»



100 лет назад родился советский и эстонский эстрадный и оперный певец, актер театра и кино, педагог, народный артист СССР, лауреат двух Сталинских премий и Государственной премии СССР Георг Отс.

Будущий артист родился в городе на Неве. Отец мальчика был артистом, поэтому у юного музыканта с детства были особые отношения с творчеством. Впервые он поднялся на сцену еще в школьные годы. Учитель ради знакомства с детьми попросил всех что-нибудь спеть. Георг изобразил арию Каварадосси на итальянском языке. Он выучил ее дома, слушая отца и подражая ему. Так Отс начал выступать.

Карьера Отса складывалась удачно. Он посещал с концертами Эстонию, Финляндию, Швецию, Египет и другие страны мира. Чаще всего Георг Карлович исполнял песни героической тематики. Один из известнейших его номеров - песня «Хотят ли русские войны» Эдуарда Колмановского и Евгения Евтушенко.

Не менее ярко складывалась и кинокарьера артиста. В 1951 году он дебютировал в кино в роли Пауля Рунге в драме «Свет в Коорди». Кроме того, Отс снимался в музыкальной комедии Виктора Невежина «Случайная встреча» 1961 года. Но его главная роль - Мистер Икс в одноименном фильме режиссера Юзефа Хмельницкого, экранизации оперетты Имре Кальмана «Принцесса цирка».

60 лет Даниилу Крамеру



60 лет назад родился пианист, композитор, педагог, народный артист России Даниил Крамер.

Он родился в Харькове в семье учителя и врача. Первые музыкальные уроки Крамер получил в Харьковской средней специальной музыкальной школе. Необычайный талант молодого человека был отмечен на Республиканском конкурсе, где

пятнадцатилетний Даниил не только получил Первую премию как исполнитель, но завоевал ещё и Вторую премию как композитор. Вскоре он продолжил своё образование в московской Академии имени Гнесиных. Параллельно Крамер начал увлекаться джазом. В 1982 году он получил Первую премию на конкурсе фортепианных джазовых импровизаторов в Литве.

После окончания Академии Крамер начал активную артистическую деятельность. Он выступал в Австрии, Венгрии, Германии, Италии, Испании, Польше, США и многих других странах мира. Музыкант даже стал почетным членом Сиднейского Профессионального джазового клуба.

В 1995 году Даниил Крамер стал организатором концертных циклов под общими названиями «Джазовая музыка в академических залах», «Вечера джаза с Даниилом Крамером», «Классика и джаз», которые проходили как в Москве в виде традиционных концертов, так и во многих городах России в виде ежегодных концертных абонементов. Кроме того, Крамера называют одним из главных популяризаторов джаза в мире.

100-лет со дня рождения Юрия Нагибина

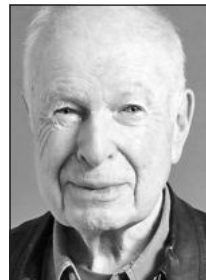


3 апреля исполняется 100 лет со дня рождения Юрия Нагибина — писателя яркого и противоречивого. Он учился во ВГИКе на сценарном факультете, но закончить институт не успел — ушёл на фронт. Был контужен. Работал военкором в газете «Труд». Параллельно писал прозу. Издавал сборники рассказов — о войне, о своём становлении и людях, которые его окружали. Также много работал для кино. По его сценариям сняты десятки картин.

В каком бы литературном жанре этот писатель ни работал, он, в первую очередь, был великим прозаиком, произведения которого берут начало в событиях детства и юности.

95 лет исполнилось режиссеру Питеру Бруку

Режиссёр Питер Брук, которого называют великим уже примерно полвека, отмечает юбилей. Ему 95. Его спектакли вошли в учебники, а он все эти годы утверждает, что не знает, каким должен быть «идеальный театр». «Я знаю только, — говорит Брук, — каким он не должен быть». Упражнения, которые Питер Брук дает актерам, учат захватывать внимание и влиять на воображение зрителей. Он — режиссер-мыслитель. Всю жизнь исследует вопрос — что такое театр и зачем он нужен.



Зрителям России Питер Брук стал известен в 1955. Тогда в Москву привезли его спектакль «Гамлет». Алексей Бартошевич: «Они играли не классику — в таком академическом смысле. Они играли современный текст». Никакой пышности. Утонченный психологический спектакль.

Алексей Бартошевич считает, этот «Гамлет» повлиял на перемены в нашем театре, которые произошли в эпоху оттепели.

Питер Брук не примыкает ни к одной традиции. Его путь — искать сокровенную суть театра. В свои 95 он поиски продолжает.

120 лет со дня рождения Ивана Козловского



Иван Козловский родился 24 марта 1900 года недалеко от Киева в простой крестьянской семье. С 7 лет пел в хоре Михайловского монастыря в Киеве, начиная с 19 лет выступал в оперных театрах Хабаровска и Екатеринбурга, был солистом Большого театра, в котором служил 30 лет.

Иван Козловский выступал на сцене до 87 лет. Мастерство, искренность исполнения, страсть к своему делу позволили Козловскому создать неповторимые вокально-сценические образы — Юродивого в опере «Борис Годунов», Ленского в «Евгении Онегине», Альфреда в «Травиате». До сих пор в истории он остается одним из самых главных русских теноров.

Ушла из жизни Инна Макарова



На 94-м году жизни скончалась народная артистка СССР Инна Макарова.

Ее актерский дебют состоялся еще в школе в Новосибирске. Во время Великой Отечественной войны вместе с драмкружком она ездила по госпиталям и давала концерты для раненых солдат. Уже тогда Макарова точно знала, что станет актрисой.

Потом была учеба во ВГИКе, первая роль, сделавшая актрису знаменитой, — Любовь Шевцова в «Молодой гвардии» и долгая актерская жизнь, наполненная прекрасными киноработами и сотрудничеством с великими актерами и режиссерами, огромная популярность и любовь зрителей.

В фильмографии артистки — более полусотни ролей в кино, среди которых фильмы «Высота», «Дорогой мой человек», «Женщины», «Безответная любовь», «Женитьба Бальзаминова» и другие. Они до сих пор любимы разными поколениями зрителей.

Почти всю жизнь она прослужила в Государственном театре киноактера, там она воплотила множество ярких ролей. Макарова по памяти читала циклы стихов и до последнего времени выходила на сцену.

По материалам СМИ



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm

Friday 8:00 am – 6:00 pm

Saturday 8:00 am – 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

**Call Vlad
215-704-7300**

BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER

❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

ВСЕ ВИДЫ БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ



- ❖ Оформление квартальных и годовых налоговых отчётов
- ❖ Открытие корпораций
- ❖ Регистрация всех видов бизнеса
- ❖ Нотариальные услуги

**215-407-1804 cell
215-469-4040 office
215-469-4044 fax**

omeganotary@gmail.com

СТРАХОВАНИЕ

- ❖ Недвижимость
- ❖ Автотранспорт ❖ Бизнес
- ❖ Workers Compensation
- ❖ Contractors Liability
- ❖ Builders Risk and more



Anatoly Malozovsky

**215-264-6442 cell
215-469-4044 fax**

moloza1@nationwide.com



73 Buck Rd unit B, Huntingdon Valley, PA 19006

CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"

- ☑ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ☑ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ☑ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ☑ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

ДИЗАЙН И ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

INSERTION DELIVERY PRINTING

ПЕЧАТАЕМ

- ВИЗИТКИ ■
- ОТКРЫТКИ ■
- БРОШЮРЫ ■
- ЛИСТОВКИ ■
- КАЛЕНДАРИ ■
- и многое другое ■

215.354.0844

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТ
Larisa Levin**

215-464-8900

**10125 Verree Road, suite 100
Philadelphia, PA 19116**



NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

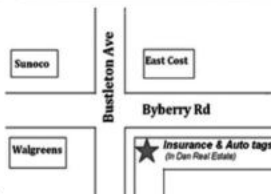
НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

New Цены

на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 6 по 12 апреля 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 6 АПРЕЛЯ	ВТОРНИК 7 АПРЕЛЯ	СРЕДА 8 АПРЕЛЯ	ЧЕТВЕРГ 9 АПРЕЛЯ	ПЯТНИЦА 10 АПРЕЛЯ	СУББОТА 11 АПРЕЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 12 АПРЕЛЯ
5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	5.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА»	5.15 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ»
8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	6.00 ЛЕОНИД БЫКОВ В ФИЛЬМЕ «АЛЁШКИНА ЛЮБОВЬ»
8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	8.15 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»	7.25 «АНГЕЛ-ХРАНИТЕЛЬ», МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ
9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	8.30 ЛАРИСА ЛУЖИНА, ВЯЧЕСЛАВ ТИХОНОВ, ЛЕОНИД БЫКОВ В ФИЛЬМЕ «НА СЕМИ ВЕТРАХ»	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.15 СЕМЁН МОРОЗОВ, ВЛАДИМИР ИВАШОВ, РИНА ЗЕЛЁНАЯ В ФИЛЬМЕ РОЛАНА БЫКОВА «СЕМЬ НЯНЕК»	8.15 «АНГЕЛ-ХРАНИТЕЛЬ»
11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	11.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	9.30 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»
11.25 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	11.25 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	11.25 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	11.25 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	11.25 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	11.45 «УМНИЦЫ И УМНИКИ»	10.10 «ЧАСОВОЙ»
12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.25 «ЛЕОНИД ГАЙДАЙ. «БРИЛЛИАНТОВЫЙ ВЫ НАШ!»	10.35 «ЗДОРОВЬЕ»
12.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	12.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	12.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	12.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	12.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	13.15 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»	11.30 «НЕПУТЁВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ
14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»	12.00 ЖАННА БАДЮЕВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ»
14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»	12.50 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
16.15 ПРЕМЬЕРА «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	16.15 ПРЕМЬЕРА «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	16.15 ПРЕМЬЕРА «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	16.15 ПРЕМЬЕРА «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	16.15 ПРЕМЬЕРА «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	15.40 «БЕЛКА И СТРЕЛКА. ЗВЁЗДНЫЕ СОБАКИ». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ	14.00 «ВРЕМЯ»
17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	17.00 НОВОСТИ	17.10 «МИХАИЛ ТАНИЧ. НЕ ЗАБЫВАЙ»	15.00 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?»
17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	18.55 «ТРИ АККОРДА». БОЛЬШОЙ ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ	15.55 «ТРИ БОГАТЫРЯ НА ДАЛЬНИХ БЕРЕГАХ». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ
18.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	20.35 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	17.05 ЕВГЕНИЙ МИРОНОВ, КОНСТАНТИН ХАБЕНСКИЙ, ВЛАДИМИР ИЛЬИН В ФИЛЬМЕ «ВРЕМЯ ПЕРВЫХ»
19.40 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	22.00 «ВРЕМЯ»	19.25 ПРЕМЬЕРА. БОЛЬШОЙ НОВЫЙ КОНЦЕРТ МАКСИМА ГАЛКИНА
20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	20.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	22.20 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	20.25 ШОУ МАКСИМА ГАЛКИНА «ЛУЧШЕ ВСЕХ!» НОВЫЙ СЕЗОН
22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	22.00 «ВРЕМЯ»	23.30 «БОЛЬШАЯ ИГРА»	22.00 «ВРЕМЯ»
22.30 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	22.30 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	22.30 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	22.30 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	22.30 ВИКТОРИЯ ИСАКОВА, АЛЕКСАНДР ЛЫКОВ, КОНСТАНТИН ЛАВРОНЕНКО, ДАРЬЯ МОРОЗ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ИНКВИЗИТОР»	0.35 РАВШАНА КУРКОВА, АРТЁМ ТКАЧЕНКО, СЕРГЕЙ НИКОНЕНКО, ВАЛЕРИЙ ГАРКАЛИН, ТАТЬЯНА ОРЛОВА В КОМЕДИИ «ДЕТКИ НАПРОКАТ»	23.00 «ВРЕМЯ»
23.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	23.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	23.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	23.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	23.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	2.00 СВЕТЛАНА УСТИНОВА, АННА ЧИПОВСКАЯ, ЕВГЕНИЙ ЦЫГАНОВ, МИХАИЛ ЕФРЕМОВ, СВЕТЛАНА ХОДЧЕНКОВА В ФИЛЬМЕ «БЛОКБАСТЕР»	23.00 «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?» ВЕСЕННЯЯ СЕРИЯ ИГР
0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	0.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	0.05 ФИЛЬМ «ГАГАРИН. ПЕРВЫЙ В КОСМОСЕ»
0.55 «ПОЗНЕР»	0.55 «ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОСТЬ»	0.55 «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	0.55 «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	0.55 «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	3.15 «БЛОКБАСТЕР». ПРОДОЛЖЕНИЕ	1.55 ЗОЯ БЕРБЕР, КАМИЛЬ ЛАРИН, СЕРГЕЙ АБРОСКИН, НАТАЛЬЯ РУДОВА В КОМЕДИИ «СЧАСТЬЯ! ЗДОРОВЬЯ!»
1.50 «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	1.50 «ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ»	1.20 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	1.20 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	1.20 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	3.00 НОВОСТИ
2.20 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	2.20 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	2.25 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.25 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.25 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.15 «БЛОКБАСТЕР». ПРОДОЛЖЕНИЕ	3.20 «СЧАСТЬЯ! ЗДОРОВЬЯ!». ПРОДОЛЖЕНИЕ
3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.00 НОВОСТИ	3.35 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	3.35 «ПРО ЛЮБОВЬ»
3.20 «НА САМОМ ДЕЛЕ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	3.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	3.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»		
3.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»						

РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

Расписание Богослужений
см. на сайте
www.churchofourlady.org

Божественная Литургия -
в 10 часов утра
каждое Воскресение

Всенощное Бдение -
в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется
иконно-книжная лавка

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.



Крещения, Венчания,
Освящение домов,
машин и пр.
просим оговаривать
заранее

**Настоятель
нашего храма
отец Валерий -
служит
молебны и панихиды
после службы
в Воскресение**

(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)
Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102 ♦ Southampton, PA 18966

Программа передач НТВ-Америка с 6 по 12 апреля 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 6 АПРЕЛЯ	ВТОРНИК 7 АПРЕЛЯ	СРЕДА 8 АПРЕЛЯ	ЧЕТВЕРГ 9 АПРЕЛЯ	ПЯТНИЦА 10 АПРЕЛЯ	СУББОТА 11 АПРЕЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 12 АПРЕЛЯ
<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 10:10 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» PM 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:00 «КВАНТУМ И Я» 04:20 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 07:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 1-Я И 2-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ПОЗДНЯКОВ» AM 12:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 12:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:05 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ИХ НРАВЫ» 10:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СВОЯ ИГРА» PM 12:55 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 1-Я И 2-Я С. 03:35 «БИЗНЕС-КЛУБ» 03:55 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 3-Я И 4-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:40 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ИХ НРАВЫ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОДНАЖДЫ» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» PM 12:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 12:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 3-Я И 4-Я С. 03:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» 03:50 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «КВАНТУМ И Я» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 5-Я И 6-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:40 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «КВАНТУМ И Я» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «КВАНТУМ И Я» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СМОТР» 11:55 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» PM 12:45 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:35 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 5-Я И 6-Я С. 03:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 05:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 7-Я И 8-Я С. (01:40:00) 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:40 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «СМОТР» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ДОКТОР СВЕТ» PM 12:00 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 7-Я И 8-Я С. 03:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:15 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БЕЗ ГРАНИЦ» 08:00 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 9-Я И 10-Я С. AM 12:00 «УРОКИ РУССКОГО» 12:30 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «БЕЗ ГРАНИЦ» 02:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:00 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ В СЕРИАЛЕ «В КЛЕТКЕ» 9-Я И 10-Я С. 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «ЖДИ МЕНЯ» 09:10 «КВАНТУМ И Я» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ОСТРОВ НЬЮФИ» 11:35 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» PM 12:25 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:50 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 02:10 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:00 «СВОЯ ИГРА» 04:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 10:50 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 11:35 «СВОЯ ПРАВДА» AM 01:15 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 02:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:15 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 03:45 «СМОТР» 04:10 «ИХ НРАВЫ» 04:35 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 10:10 «БЕЗ ГРАНИЦ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «ДОКТОР СВЕТ» PM 12:30 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:15 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:10 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА» 03:50 «ОДНАЖДЫ» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:15 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 09:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 10:50 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 11:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 02:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 03:00 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:55 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy, Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.



Обезболивающие уколы

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется **НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.



Home Health Agency



Home Health Agency is looking for a **FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are REQUIRED

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Присылайте резюме на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

Jen Travel 215-725-3962
www.jentravelus.com 267-250-6020

lzytravel@gmail.com



ТУРЫ

АВИАБИЛЕТЫ

КУРОРТЫ

САНАТОРИИ

КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125

Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена **\$60** one way

Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)

Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

Дата заезда 31 мая, воскресенье

(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов



ПОДАРОК!
7 ДНЕЙ ТВ БЕСПЛАТНО

просто отправте нам емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

Дополнительные пакеты:
Литовские ТВ каналы (5)
Религиозные каналы (8)

БОНУС! FREE!

ТЕЛЕТЕКА - 300,000 фильмов, сериалов, концертов без рекламы

www.NashDomTV.com

Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

LIFE INSURANCE

— как реальная помощь, когда она Вам нужна в наибольшей степени.

Страхование жизни помогает семьям финансово в случае непредвиденного обстоятельства и предоставляет защиту даже в первый год действия полиса. В 2019, страховая компания State Farm выполнила свои обещания 477 получателям по договорам страхования жизни, кто к сожалению, потерял близкого в первый год страхования. Life insurance от State Farm помог семьям преодолеть трудности в тяжелую минуту и выплатил получателям \$ 24,7 млн. Основная цель страхования жизни – это заменить доход "кормильца" семьи, в случае неожиданной его потери. Ведь страховая выплата по договору страхования жизни может не только помочь справиться с текущими ежемесячными платежами, но и стать решающей в полной выплате кредита за ваш дом в тот момент, когда платежи оказались непосильными и потеря дома была так близко.

Для клиентов, которые думают, что страхование жизни - это лишняя трата денежных средств, потому что выплаченные деньги будут потеряны, если смерть не наступит в период страхования, State Farm предлагает страховой

полис с полным возвратом денежных выплат по истечению срока страхования - Return of premium Term policy. По окончании страхового полиса, владельцу возвращаются все взносы в полном объеме, которые были им уплачены!!!

Life insurance от страховой компании State Farm – это высокий уровень сервиса для финансовой защиты вашей семьи. Ведь уверенность в том, что в случае вашего отсутствия ваши дети останутся в своей любимой школе со своими лучшими друзьями, а ваша супруга/супруг не испытают стресса от финансовых проблем, оставшись без вас, является реальным подтверждением Вашей заботы и любви о своих близких.

Если вы готовы к следующему шагу и готовы обсудить возможность оформления Life insurance для Вас, мы всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана страхования для заботы о ваших близких.

Submitted by Dmitry Radzevich with State Farm agency of Marat Ioshpa

Marat Ioshpa
215 305 55 55
8420 Bustleton ave
Philadelphia, PA, 19152
Dmitry Radzevich
Cell (267)210-5183

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon pike
Huntingdon Valley,
PA, 19006

ШАРЛЬ Д'ЭОН ДЕ БОМОН — ФРАНЦУЗСКИЙ ШПИОН

Шевалье д'Эон де Бомон, один из лучших фехтовальщиков Европы конца XVIII века и тайный агент короля Людовика XV, до самой смерти хранил свою тайну: мужчина он или женщина? Он ввёл в заблуждение российскую императрицу и английского короля, и только после его смерти тайна была раскрыта...

Шарль-Женевьева Д'Эон де Бомон родился 5 октября 1728 года, в семье адвоката. Он с отличием закончил парижский колледж «Мазарини», получил степень доктора гражданского и канонического права и устроился клерком в налоговое ведомство, а семь лет спустя был завербован самим королём Людовиком XV в «Королевский секрет» — тайную сеть французских дипломатов.

В детстве и юности Шарль был очень похож на девочку, но все повадки у него были мужские. Он был драчным, отлично фехтовал на шпагах, прекрасно стрелял и был известен, как один из самых опасных дуэлянтов. При видимой хрупкой внешности у него были железные мускулы и крепкая хватка. При этом он был умён и образован, писал хорошие стихи.

В 1754 году на одном из балов, которыми так славился двор Людовика XV, король сразу обратил внимание на неземную прелестную белокурую девушку с невинными голубыми глазами. В ответ на настойчивые ухаживания сластолюбивого короля девушка призналась, что она — переодетый шевалье, и весь двор во главе с маркизой де Помпадур, любовницей короля, весело смеялись над этой невинной шуткой. Смеялся и король, но при этом он трезво оценил ситуацию и решил сделать милого шевалье своим тайным агентом. Шевалье включили в дипломатическую сеть тайных агентов короля «Королевский секрет». Первое поручение короля касалось России. В те времена между Францией и Россией не существовало дипломатических отношений, а королю срочно нужно было расстроить русско-австрийский альянс и завязать отношения с Елизаветой. Вот для такого сложного поручения и выбрали красавца шевалье, только в женском облике.

Под видом Лии де Бомон, племянницы шотландского любителя-геолога Дугласа Маккензи, шевалье вместе с Дугласом должен был войти в петербургский высший свет и собрать сведения, которые обыкновенно собирают все шпионы: о войсках, экономике, политическом раскладе и прочем, для них даже был разработан тайный шрифт для переписки. Лия также должна была войти в контакт с императрицей Елизаветой Петровной и склонить её к союзу с Францией.

По дороге в Петербург наши шпионы были приняты Софьей-Шарлоттой Мекленбург-Штрелитцкой, будущей королевой Англии, которая снабдила их рекомендательными письмами к русским аристократам. В Петербурге Дуглас сразу же вычислил английский посол У. Хемфри, и незадачливого шпиона выслали из России, а Лия осталась. Через фрейлину императрицы Штейн она познакомилась с графом Воронцовым, склонным к союзу с Францией, и передала ему тайное послание французского короля к Елизавете, спрятанное в переплете книги Монтескье «Дух законов». Граф Воронцов представил милую Лию Елизавете, и она настолько понравилась императрице, что та сделала её своей чтицей. Постепенно Лия склони-

ла Елизавету Петровну к возобновлению отношений с Францией, императрица написала Людовику письмо с предложением обменяться послами, и Лия сама отвезла его во Францию. Уехала из России она очень своевременно, так как её тайна стала известна графу Воронцову — шевалье не к месту влюбился и признался в своих чувствах фрейлине Штейн, а та всё раскрыла Воронцову. В итоге шевалье срочно отбыл во Францию, а фрейлину, во избежание конфуза, всесильный граф тайно отправил в ссылку.

Людовик XV был очень доволен умным шевалье и решил вновь отправить его в Россию, на этот раз в мужском облике, как брата Лии де Бомон, включив его в состав французского посольства. Тем временем началась Семилетняя война (1756–1763 годы), и в 1757 году способный шевалье привёз королю франко-русский военный договор. Россия вместе с Франци-

жила ему навсегда перейти на русскую службу! Д'Эон благоразумно отказался и в 1760 году поспешил навсегда покинуть Россию, сославшись на плохое здоровье, боясь разоблачения прежних проделок. В Европе он в 1779 году на немецком языке издал историко-статистические заметки о России под названием «Военная, общественная и частная жизнь мадемуазель Д'Эон», где описал свои похождения, разумеется, несколько приукрашенные.

В 1763 году шевалье Д'Эон по заданию Людовика отправляется в Лондон в качестве секретаря посольства. Он должен был разработать план вторжения французов в Уэльс, для чего ему было необходимо наладить связи с английской аристократией и изучить западное побережье страны. Аристократию он решил расположить к себе, давая в кредит французское вино.

Нельзя сказать, что миссия шевалье

левы. Положение спас церемониймейстер королевы — Кокрель, который сказал королю, что секретарь французского посольства — это женщина, переодетая мужчиной. Да и сама Софья-Шарлотта сказала королю, что они познакомились ещё 20 лет назад в Германии, и тогда шевалье был женщиной.

Всё же какие-то сомнения у Георга, видимо, остались, и он написал французскому королю письмо с просьбой прояснить ситуацию. Софья-Шарлотта, со своей стороны, также написала Людовику письмо с просьбой подтвердить слова Кокреля. Людовик XV оказался в щекотливом положении и, по совету своей новой фаворитки, графини дю Барри, любившей весёлые шутки, сообщил Георгу III, что шевалье Д'Эон — женщина. Бедный шевалье оказался в нелепом положении, но, по просьбе Людовика, вынужден был покориться. Зато он поставил королю условие — просил о солидной пенсии в 12000 ливров, пока он играет роль женщины. Король пообещал.

Но и тут не обошлось без курьёза. Для переговоров с Д'Эоном король отправил в Лондон Пьера Бомарше, будущего знаменитого драматурга, который был уверен, что имеет дело с Лией де Бомон. Темпераментный Бомарше вскоре предложил шевалье руку и сердце, и потом вся Франция хохотала над незадачливым драматургом, досталось при этом и Д'Эону.

В 1774 году умер король Людовик XV, а новый король Людовик XVI захотел лишить шевалье Д'Эона женского пенсионера и с 1777 года приказал ему носить мужское платье. Но не тут-то было! Шевалье вернулся на родину и добился возобновления пенсионера — у него сохранились письма, компрометирующие короля, и его оставили в покое. Он с матерью поселился в Тоннере и жил спокойно на королевскую пенсию, разумеется, как женщина.

Когда началась Французская революция, Д'Эон свой пенсионер, конечно, потерял. Распродав всё имущество, в 1785 году он возвращается в Англию, где у него осталось много друзей. Чтобы заработать себе на жизнь, он стал давать уроки фехтования — ученики валом валили, каждому хотелось поучиться у пожилой дамы, так ловко владеющей шпагой. Неугомонная мадемуазель Де Бомон даже решила принять участие в освободительной войне американских колоний и в 1792 году направила в Национальное собрание Франции петицию с предложением возглавить женский батальон «амазонок». Она также регулярно принимала участие в турнирах по фехтованию, пока не получила серьёзное ранение в 1796 г.

Последние годы своей жизни мадемуазель де Бомон провела в нужде. С ней оставалась только некая мисс Коул. Возможно, эта была уже упоминавшаяся фрейлина императрицы Елизаветы Надежда Штейн. Во время пугачёвского восстания она бежала из уральской крепости и пробралась во Францию, где разыскала Д'Эона, но он уже был женщиной и не мог на ней жениться. Бедная Штейн устроилась к нему служанкой.

Умер шевалье Д'Эон (или Лия де Бомон) 21 мая 1810 года в возрасте 81 года в Лондоне. 48 лет своей жизни он провёл как мужчина и 33 года — как женщина. Теперь, наконец-то, можно было разрешить загадку, так много лет волновавшую лондонское общество: мужчина он или женщина? Врачи, осмотревшие тело, однозначно установили, что он был мужчиной, прекрасно развитым во всех отношениях. Тайна шевалье была раскрыта.

Ольга Судникович



ей, Швецией, Австрией и Саксонией выступила против Пруссии и Англии в войне за Силезию, которая России была совершенно не нужна, — настоящий триумф дипломатии.

Как обычно, не обошлось без конфуза. Ушлый шевалье предоставил Людовику «Завещание Петра Великого», которое он, по его словам, выкрал из секретных русских архивов. Историки объявили это завещание фальшивкой, но оно сыграло свою отрицательную роль — надолго испортились отношения России с европейскими странами: этим завещанием Наполеон оправдывал свое вторжение в Россию, и даже Геббельс использовал его в своей пропаганде (в завещании говорилось о покорении Россией всей Европы).

На этом приключения шевалье в России не закончились — ему пришлось ехать в Россию в третий раз. На этот раз миссия у него была весьма щекотливая — он должен был отвезти Елизавете вежливый отказ на её предложение сделать Людовика XV крестным отцом её внука Павла I. На этот раз не всё было гладко — канцлер Бестужев-Рюмин, заподозрив неладное, резко протестовал против включения Д'Эона в состав французского посольства, заявляя что он — личность опасная. Но не повезло и самому канцлеру — он был смещён и арестован, а его место занял вице-канцлер Воронцов, и Д'Эон опять очутился в Петербурге. Со своей задачей ловкий шевалье благополучно справился, а императрица даже предло-

закончилась успешно, и помешал ей ни кто иной, как сам посол, граф де Герши, он и Д'Эон не сошлись характерами. В 1764 году посол добился отстранения шевалье от дел. Последний в долгу не остался и написал королю письмо, в котором обвинял посла в попытке отравления. Вероятно, такая попытка была на самом деле — видимо, наш шевалье чем-то не угодил маркизе де Помпадур и она, после нескольких неудачных попыток отозвать его из Англии, решила его попросту убить, но он вовремя укрылся у друзей. Маркиза очень хотела заполучить некие документы, компрометирующие её и короля, но этих документов у шевалье её шпионы не обнаружили — он их умело спрятал в другом месте.

Скандал разрастался. Посольство распространило слухи, что шевалье Д'Эон — женщина в мужском платье. Оно и понятно, шевалье был лучшим фехтовальщиком Европы и любил участвовать в поединках. Если бы между ним и послом состоялась дуэль, то исход её был бы заранее предрешён. Дело получило ещё большую огласку. На Д'Эона стали помещать карикатуры в газетах, а на Лондонской торговой бирже заключили пари на 20000 фунтов стерлингов о том, какого пола шевалье, мужчина или женщина?

Вдобавок ко всему, проказник Д'Эон умудрился стать любовником английской королевы Софьи-Шарлотты, но и тут ему, как всегда, «повезло» — однажды ночью король Георг III застал его в спальне коро-

ПОД ЗНАКОМ ТРАВМЫ

ПСИХОЛОГИЯ

«Я устала от одиночества, у меня не ладятся отношения с мужчинами!»

Через полчаса разговор, наконец, подбираемся к причине, и женщина буквально кричит: «Да он меня ненавидел! Он бил меня, когда мне еще пяти лет не было, я помню! Это ужасно!» — и захлебывается потоком слез...

Формирование травмы

Сразу скажу, что хоть какие-то травмы есть у всех. Потому что всегда маленький человек сталкивается с внешним миром, который вдруг оказывается враждебным, и человек чувствует свою незащищенность и бессилие. Случается, что родители требовательны и неласковы, случается, что подвергают постоянной критике внешность девочки и ее способности, иной раз приходится испытывать гнев воспитательниц, давление учителей, презрение ровесников, а бывает — что и домогательства со стороны мужчин — отчима, родственников и, даже, родного отца. Бывают и случаи насилия.

Мне довелось наблюдать двух женщин, Катю и Сюзанну, у которых была сходная травма — домогательства со стороны отчима. У каждой из них мать не до конца поверила в происходящее, но все же меры приняла. До крайнего не дошло. Девушки выросли, выучились. Каждая вышла замуж. У Сюзанны брак сложился удачно, растет сын, а вот у Кати — развод после полугода жизни и дикой страх перед близкими отношениями с мужчиной. Вторая попытка выстроить отношения тоже провалилась.

Так Катя попала ко мне на прием. А Сюзанна пришла по поводу своего ребенка, и чувствовалось, что старая травма, о которой я узнал, не слишком вмешивается в ее жизнь. Истории двух женщин были очень сходны, но судьбы — очень различны.

Чем отличаются два этих человека? Одна из них зафиксировалась на пережитом, а другая смогла своим путем (без участия специалиста) отпустить, изжить произошедшее и освободиться от гнетущего влияния. Что это — свойство характера, не поддающееся изменению? Или достижение самого человека?

Работая с травмами различного свойства и степени тяжести, я постоянно наталкиваюсь на такую закономерность: если человек винит себя в том, что случилось с ним, то ему крайне трудно избавиться от этого чувства. Если же человек на этом не фиксируется, ему и психотерапевт не понадобится.

Механизм фиксации и избавление

Ребенок в утробе матери абсолютно защищен. Так формируются его ожидания от внешнего мира, так растет и развивается его подсознание. У подсознания много слоев, но этот слой, в котором доминирует единство с окружающим миром — самый глубокий и сильный в нас.

Потом, рождаясь, ребенок ждет такого же принятия и безусловной любви от окружающего мира, но теперь мир — уже не материнский организм, а целая вселенная, в которой он сталкивается с другими существами, каждый из которых живет со своими принципами, идеями и, возможно, со своими травмами,

обидами и страхами. А также со своими представлениями о любви, которые могут не совпадать с детскими потребностями. Ребенок учится взаимодействовать, заполняет более мелкие «ячейки» подсознания, где откладываются как раз те жизненные уроки — травмы, откладываются впечатления, страхи и радости, первые ассоциации и связи.

При любом серьезном конфликте, чтобы избежать фиксации на травме, ребенку нужна защита. Это может быть и мать, вставшая на его сторону, это может быть и кто-то другой, но если ребенок чувствует защиту, то шанс изжить травму высок. А если защиты нет, то у ребенка формируется установка: «Я сам виноват во всем, что со мной случилось». И такая установка, ставшая частью его личности, мешает ему расстаться с болезненными воспоминаниями.

Катя рассказывала, что она всегда и во всем была «сама виновата». Более того, каждый раз она должна была не просто соответствовать требованиям матери, но и быть лучше многих сверстниц, а после той истории с отчимом через какое-то время Катя услышала от матери: «Если даже такое и было, значит, ты виновата сама! Значит, ты себя так вела...» Никто не защитил ее и открыто не встал на ее сторону. Кроме того, мать ни разу не встала на ее защиту в школе, устраивая ей выволочки после каждого родительского собрания. Кате казалось, что и правда, в мире все идет не так лишь потому, что она сама такая плохая. И это чувство осталось с ней надолго.

У Сюзанны в семье ситуация была иной. После той истории с отчимом мать задумалась и решила отправить Сюзан-

ну на время к отцу (благо, такая возможность была). Родной отец Сюзанны встал на ее сторону и крепко побеседовал с бывшей женой. Именно это чувство защищенности позволило ей не считать себя виноватой. И позже помогло просто «перерасти» травму, благодаря естественному смещению акцентов — вышла замуж по любви, родился ребенок...

Если вы сами столкнулись с тем, что вас гложет давняя обида, вынесенный из детства конфликт, вы пережили что-то ужасное — задумайтесь: а насколько вы сами считаете себя виноватым в произошедшем? И кто внул вам такую вину? Простить себя, осознать свою невинность может каждый человек даже без участия психотерапевта — это уже вопрос его желания и старания. Но «вечно виноватый» вряд ли сможет выбраться из травмы без помощи специалиста.

И последнее. Есть вина, а есть ответственность. Когда мы взрослеем, мы должны научиться брать на себя ответственность за свои поступки и жизненные решения. И если какой-то поступок привел нас к неудаче, мы не имеем права перекладывать ответственность за это на других, тем более, винить их (хотя винить себя тоже бессмысленно, лучше анализировать и делать выводы).

Но маленький ребенок не может иметь необходимой меры ответственности за собственную жизнь и не может, тем более, в силу возраста и неопытности нести ответственность за действия взрослых, направленные ему во вред. И потому не может быть виноватым. Тем, у кого в жизни и по сей день маячит призраком старой боли, стоит подумать об этом всерьез.

Антон Несвитский

Читайте нашу газету
на сайте
www.adandlife.com

Спрос и предложение труда



Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215-330-1024

EXPERT HOME CARE
требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуются работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

В JN Distributor приглашаются МУЖЧИНЫ для работы на складе, развозки и продажи товаров в магазины. Начальная зарплата \$720 в неделю, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В команду NetCost Market требуются помощник повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

СРОЧНО
ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ
КЛАСС А - DRY VANS!
LOCAL и на дальние рейсы!
ПАРКОВКА УДОБНО
РАСПОЛОЖЕНА С 95-Й
И WOODHAVEN ROAD
ЗАРПЛАТА ПО МИЛЯМ
ИЛИ СТАВКА
(минимум \$6000/месяц)
445.444.1699

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая зарплата. 60 центов за милю. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

В медицинский офис требуется гесертонист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бонусы и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Компания RULLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ МЕХАНИКОВ, ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ ХОРОШАЯ ОПЛАТА office: 215- 788-7480, cell: 267- 334- 7880

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели. няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в NE Area

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmailto:box2@gmail.com

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (p-n Warm-ster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. T. (267)672-2500

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор - менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

В компанию MERCY FLEET на различные виды автотранспорта требуются ВОДИТЕЛИ для перевозки пассажиров. (CDL и разрешение возить пассажиров - преимущество). Платим зарплату, пока вы на тренинге. Зарплата договорная. 215-660-4911 ext 105

Требуются водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

Если вы ищите интересную работу или хотите больше зарабатывать. В центр для пожилых людей требуется работник на front desk, а также Директор культурной программы. Хорошие часы работы, можно на полную или неполную неделю. Позвоните мне для большей информации. 267-242-9094.

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу ННА, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуются работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательны. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуются водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуются люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В ресторан требуется на PT посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

В CLEANING SERVICE требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспортом обеспечиваем. 215-205-4206

Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters, service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime. Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081

Требуются ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

Требуются специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуются сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Крупная телеком компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

Northeast Adult Day Care требуется RN (registered nurse) на Full time, культмассовый работник на Full time Оплата чеком. 215-671-0200

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В дневной санаторий требуется ВОДИТЕЛЬ на полную рабочую неделю, автобус без CDL, оплата чеком. 215-671-0200

В дневной санаторий требуется работник на кухню и по уборке помещения на 6 дней в неделю, оплата чеком. 215-671-0200

В строительную компанию требуются специалисты и помощники на внутренние работы. 215-764-9174

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Home Health Agency is looking for a FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING

COORDINATOR

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are REQUIRED

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Please send your resume to email of fax EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме на email или по факсу EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

В детский сад Right Steps требуются педагоги и воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия, высокая зарплата, бенефиты. Resume: info@rightstepseducation.com, факс 215-355-8851, тел. 215-355-8801

Компани HVAC требуются СОТРУДНИКИ для установки, обслуживания и ремонта кондиционеров и хитеров. 215-429-6638 звонить после 6 pm

Требуются люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю) требуются рабочие на склад, только мужчины. З/плата на старт \$670/week. При наличии опыта- на старт \$750/week. Английский необязателен. Право на работу обязательно!!! 2501 Grant Avenue, PA 19114. 215-704-7300

Требуются ЖЕНЩИНЫ и МУЖЧИНЫ для уборки супермаркета в ночное время - с 11 вечера до 5 утра. Оплата \$12 в час. 267-265-6806 267-265-6806

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ

267-977-3984

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses** для работы в Northeast и Bucks County с опытом работы с Medicare
- **ПОМОЩНИКОВ** по уходу за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ

ВОВТАЙ

для водителей траков



215-355-5050

Транспортная компания ищет кандидата на должность

ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки



Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

ТРЕБУЮТСЯ

в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



Attention owner operators! Приглашаем владельцев траков. Большой опыт ДИСПЕТЧЕРСКОЙ работы. Отличные условия. 215-853-6505

Требуются люди на мойку машин CAR-WASH USA Отличные чаевые, много часов. Необходимо работать в выходные дни. 215-322-7260

В ресторан требуются официанты со знанием английского языка. 215-971-6511

Дневной Центр для людей пожилого возраста наймет на работу помощника на кухню на полную занятость и Registered Nurse для работы по выходным 215-856-9100

Требуются ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Оплата минимум \$500 в неделю. 215-205-2085

В строительную компанию требуется МАЛЯР с опытом работы. Необходим свой транспорт. Оплата в зависимости от опыта от \$14 до \$18 в час. 267-615-9923

В компанию All Care требуется на customer service сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Траковая компания AB Logistics предлагает владельцам траков чрезвычайно выгодные условия проведения диспетчерской работы. Если вы ищете хороших диспетчеров, обращайтесь к нам. 215-853-6506

Требуются сотрудник со знанием русской литературы. Гибкий график работы. 215-630-8324

В дневной санаторий требуется сотрудник для работы с пожилыми людьми. Знание английского обязательно. Оплата чеком. 215-671-0200

В офис адвоката в Bucks County требуется СЕКРЕТАРЬ на F/T. Нужен отличный английский, владение компьютером, ответственность и аккуратность. 267-265-3426

Terra Group Inc. Компании HVAC требуются РАБОТНИКИ по установке и ремонту кондиционеров и хитеров. 1-850-319-4519

Требуются водители для перевозки людей. Чистый driver's record, американские права не менее 2-х лет. 215-715-8551

Dental office ищет front desk personal с хорошим знанием русского и английского языков и легальным статусом. Опыт не обязателен. Проводим тренинг с подходящей кандидатурой. 215-698-2710

Требуются люди на siding, окна, двери. Оплата по договоренности. (215) 391-6304

Женщина средних лет с Украины ищет работу по уходу за пожилым человеком с проживанием. 267-939-2486

В компанию "Mercy Fleet" для перевозки пассажиров требуются ВОДИТЕЛИ на различные виды автотранспорта. CDL не требуется, но приветствуется. Оплачиваемое обучение. Зарплата договорная. (215) 660-4911, ext. 4

Требуются водители класса DRY VANS. Уважаемая мужская работа. Minimum monthly gross: \$28,000. 445-444-1699

Terra Group Inc. HVAC компании требуется MANAGER/ SECRETARY с хорошим англ. яз. 1-850-319-4519

В покрасочный цех/ автомастерскую требуется квалифицированный механик. Хорошие условия и коллектив. P-н Bustleton & Red Lion Rd. 215-500-6668

Требуются водители класс A - DRY VANS. Высокая зарплата, local и дальние рейсы. 445-444-1699

В Bagel shops в Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Shop открыт с 6 am до 3 pm. Хорошая работа для студентов, у которых вечерние классы. Также приглашаем школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский необходим. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162 звонить с 1 am до 8 pm Илья

Транспортная компания предлагает работу на новых 2020 г траках и трейлерах Любой маршрут по вашему выбору. 24/7- работа диспетчера, безопасность в рейсе, техобслуживание. Без депозита. Оплата чеком незамедлительно! Выбери удобный для себя режим работы. Оплата на старт 30% от гросса. Выходные дни и их количество планируете сами. 267-752-5252

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

В агентство по уходу требуются на работу ННА, помощники по уходу за пожилыми. Высокая оплата до \$14 в час. Предоставляем Medical, Dental, Vision страховки. БОНУС \$180 для новых Full Time сотрудников. 215-396-8889

В цех покраски автомобилей требуется BODYMAN (подготовка к покраске). Опыт приветствуется. Также требуется DETAILER (чистка и восстановление салонов). Хорошие условия и коллектив. P-н Bustleton & Red Lion Rd. 267-778-7208

В Dental office требуется dental assistant с хорошим русским и английским языком. 215-698-2710

Приглашаем на работу координатора. 215-396-8778

В Home Care компанию требуются опытный менеджер и секретарь со знанием английского и русского языков. 215-444-7544

Требуются женщина в небольшой cleaning service. Хорошие условия. Транспортom обеспечиваем. 267-258-0051

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение **БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА**

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

Требуется водитель CDL-A В КОМАНДУ НА РИФЕР. Оплата - \$0.70/mile. Много миль, новые траки, 100% по touch. Опыт более 2-х лет; чистый MVR. Подать заявку: <http://motor-supply.com/apply> Вопросы: info@motor-supply.com Тел.: 202-706-3555.

В медицинский офис требуется FRONT DESK PERSON. 215-740-4857

В Bagel shops в Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Shop открыт 6 am до 3 pm. Хорошая работа для студентов, у которых вечерние классы. Также приглашаем школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский необходим. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162 звонить с 1 pm до 8 pm Илья

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL для региональных поездок North East and East Cost с опытом 6 мес-1год, новые Volvos, дома через ночь, постоянный маршрут. Оплата 65с за милю или до \$1500 в неделю в зависимости от опыта. Отличная возможность для водителя зарабатывать деньги и часто бывать дома. 1-856-818-2011.

В детский сад и After School Program требуются УЧИТЕЛЯ, ПОМОЩНИКИ УЧИТЕЛЯ, УБОРЩИКИ. F/T, P/T 215-396-6600

В Dental Office в Нордисте требуется HYGIENIST, P/T. 215-671-0188

В большой занятый автосервис требуется МАСТЕР В BODY-SHOP с опытом работы. Обращаться по телефону: (215) 774-5100

В компанию, связанную с продажей косметических товаров на интернете, требуются сотрудники, владеющие базовым английским, готовые выполнять работу по сбору, упаковке и учёту товаров. Full time. \$12-14 в час. 267-253-6666

Требуется сотрудник, владеющий английским и компьютером для внесения необходимой информации. Оплата \$12-14 в час. 267-253-6666

В HVAC company потрібні робітники с досвідом чи без. Хороша оплата. Тільки чек. Робота постійна незалежно від сезону. За детальною інформацією звертайтеся до телефону 267-324-4767

На заправку в южную Филадельфию приглашаются работники в ночную смену на позицию кассира. Ежедневная оплата труда, гибкий график. Приятный коллектив. 267-243-0841 Яна

Приглашаем на работу помощницу по хозяйству маме с 4-мя детьми. Присмотр за детьми. Лёгкая уборка. Работа с 8 утра до 2-х дня 3 дня в неделю. 215-275-8358

Требуются РАБОТНИКИ на ремонтно-строительные работы: покраска, укладка керамической плитки, laminat, паркет. Работа постоянная, оплата чеком. Необходим свой транспорт. Обращаться по телефону: (267) 808-3563, Слава

Roofing, Siding, Gutters. Free Estimates. 267-353-6698

Требуются няня на полный рабочий день с 7 утра до 5 вечера, 5 дней в неделю к ребенку 2-х лет. 215-834-8933 Олеся 4482 7010 0008 3016 exp.12/22 Elena Roman 1451 lorimer huntington valley, pa 19006 \$25

В большой бизнес требуются люди по уборке помещения на 6 дней в неделю. 215-275-3653

Business Opportunities

В очень занятом, одном из самых больших фитнес-клубов - LA-fitness ПРОДАЕТСЯ JUICE-BAR. 267-808-5366

Остров здоровья во Флориде! Океан рядом! Великолепный отдых с проживанием, питанием в ресторане, лечением. Профессиональные консультации с врачами и диагностические тесты. Трансфер из аэропорта и обратно. 224-628-2144; 305-916-1248

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики . Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, АСТ. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Группа Здоровья для всех желающих (от 20 до 55 лет) Гимнастика для суставов и позвоночника. Формирование правильной осанки и стройности фигуры. Оздоровительные медитации. 267-858-2467

Танцевальная школа Ballroom Empire приглашает всех желающих, взрослых и детей, овладеть искусством танца. 215-436-8016

Онлайн занятия математикой и русским языком. Педагог с высшим образованием и большим опытом работы в Америке. Детали по тел. 215-939-6706

Продам Куплю



Продается 2012 года Jeep Patriot. В хорошем состоянии. 267-577-9910

Продаётся Toyota Camry 96 года. 142K mi. Clean Title. Один хозяин. \$1.000. Звоните 215-298-4529 Ира

ПРОДАЕТСЯ ДВОЙНОЙ УЧАСТОК ЗЕМЛИ (1/2 акра), Palm Coast, Florida, в популярной Р секции. Удобно расположен. Можно построить жилой дом или другое здание по желанию. Прекрасный климат: сосны и пальмы. (267) 475-5715

ПРОДАЮТСЯ 4 чудесных щеночка Toy Yorkie в возрасте 4 месяца привезенные из Москвы. Невероятно красивые! Собачки умные, здоровые, ласковые, игривые, с прекрасной родословной! Звоните по телефону: (215) 350-9886, Сергей

ПРОДАЮТСЯ АВТОМОБИЛИ. 1) Lexus RX 350, 2015 года, 25K, цена: \$21,000. 2) Nissan Juke, 2017 года, 26K, цена: \$9,000. 3) Nissan Versa, 2010 года, 36K. цена: \$4,500. (215) 966-9640

Продаются 3 места на кладбище Шалом. 215-385-4422

Продаются 3 места на кладбище Шалом. 215-385-4422

Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461


СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ! New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

В коммерческом здании на Philmont Ave. СДАЮТСЯ 2 ОФИСА на втором этаже + bathroom. После ремонта. \$500 за одну комнату, \$850 за весь этаж. (215) 938-0102

Сдается с 1 января 1-й этаж (2 спальни. 1 туалет) в дуплексе на Parlin. Центральный кондиционер и отопление. Стиральная и сушильная машины. \$1100.00 . Тел. 215-778-1171 или 215-778-1073

NE. Rent. Scotchbrook Unit B. 2 спальни, 2,5 ванны, гараж, законченный бейсмент, участок. Самая тихая улица. Хорошее состояние. Простят \$1,550 215-837-0405



Boris Volynsky Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvolynsky@yahoo.com
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006



DAN REAL ESTATE

CELL 267-808-6333
EMAIL: DanReal2@aol.com



ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER



Valentin Kozlov
REALTOR

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515




valentinkozlov@comcast.net

Сдается 1 bdr, 1,5 bath apartment на 1-м этаже. Bustleton/Verree, 19116. Близко к транспорту и магазинам. No smoking, no pets. \$900+utilities. 215-527-6176

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ В CLEANING SERVICE. (215) 704-0796; (215) 360-1279

СНИМУ КВАРТИРУ с 1 или 2 спальнями по 8-й ПРОГРАММЕ с конца марта или начала апреля. 267-255-1952

Сдается дуплекс, 3 bdr, 1 bath на 2-м этаже после ремонта. 19152, \$1,300 + utilities. 267-255-9131 Галя. Звонить после 4-х рм

С 5 апреля сдается 1-й этаж дуплекса в р-не Bell's Market, 2 спальни, 2 baths, деревянные полы, \$1,200/mos + utilities. 267-992-6627

ПОМОГУ НАЙТИ РЕНТ ИЛИ КУПИТЬ ЖИЛЬЕ. Телефон: (267) 250-8141

Ищу некурящую женщину для совместного отдыха у океана на 8 дней с 30 апреля по 7 мая во Флориде у океана. Florida Hollywood. Отдельная спальня с ванной. На территории 2 бассейна, ресторан, в минутах ходьбы от бордвока. 215-350-4045

Сдается с 1 апреля студия в дуплексе на Lockart Rd. для одного человека. \$650 + utilities. 215-760-0649 Natan Риж 13-14 \$15 был на этом номере 215-676-9569

В р-не Red Lion and Verree Rd сдается 2 bdr apartment на 1-м этаже дуплекса Новые appliances. Имеется backyard. No pets. 267-566-5977

Сдается 2-BDR, 1 bath квартира на втором этаже дуплекса с балконом, в районе Tomlinson Rd. После полного ремонта! Ц/К, washer/dryer, паркинг, все appliances. No pets! (267) 596-4829; (267) 265-4849

Сдается КОМНАТА или БЕЙСМЕНТ в доме в Нордисте. 215-778-3444

Сдаётся квартира с 2-мя спальнями, 2-мя полными ваннами после полного ремонта. Р-н NE. PA 19115 732-213-7971 София, 917-558-4746 Леонид
Сдаётся 1 bd. с полной кухней, прачечной. Отдельный вход. Р-н NE. PA 19115 732-213-7971 София, 917-558-4746 Леонид

С 23 марта сдается большая комната в 2 bdr. condo со своей ванной и туалетом за Новым NetCost. Хорошее расположение. Близко к магазинам и основным дорогам. На территории бассейн, тренажёрный зал. 786-431-6623

Сдается 2-BDRS, 2 bath apt. на 2-м этаже дуплекса в районе Bell's Market, 19152. Просторные комнаты с ремонтом. Laundry на этаже. Паркинг на 1 машину. (267) 506-0891

С 1 апреля сдается 2-BDR apt. на 2-м этаже дуплекса в районе Grant Ave. & Academy Rd. После нового ремонта. Имеются все appliances, центральный кондиционер, laundry, гараж. Цена: \$1,200 + utilities. (267) 934-6611

Сдается 2-этажная, 2-BDRS квартира в Scotchbrook. Имеются все appliances, центральный кондиционер, laundry, гараж. Цена: \$1,200 + utilities. (267) 934-6611

Сдается в рент 2-этажная, 2-BEDROOMS квартира в Scotchbrook. Имеются все appliances, центральный кондиционер, laundry, гараж. Цена: \$1,200 + utilities. Обращаться по телефону: (267) 934-6611

С 1 апреля сдается 2-BDR apt. на 2-м этаже дуплекса в районе Grant Ave. & Academy Rd. После нового ремонта. Имеются все appliances, гараж, basement, laundry. Телефон: (267) 307-3963

Семья из 2-х человек, спокойные и аккуратные, снимет 2 bdr apt по 8-й программе в р-не NE, к северу от Red Lion 215-969-2926

REAL ESTATE
продажа недвижимости

Продаются 15 акров земли. NJ. Harrison Township. Лучший в Gloucester County. Возможен subdivision (разделение на отдельные участки). 45 мин. от Atlantic City. Близко озеро EWAN. \$219,900. 267-808-6333 Dan R/E

NE. Blue Grass Rd. Квартира-кондо. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванны. Хорошее состояние. Большие шкафы. Близко торговый центр и общественный транспорт. Оборудованная кухня и большая светлая гостиная. \$169,900 Dan R/E 267-808-6333

Поступил в продажу Twin Home в р-не Verree Rd. Очень тихая улица, напротив бесплатный бассейн и детская спортивная площадка. Дом в очень хорошем состоянии. Паркет, дэ, большая кухня. Рядом школа и магазины. 267-837-0405

Продаётся в NE. Waldemire Dr. Franklin Mills. Row house. 3 спальни, 2 ванны. Отличный ремонт. Гранит на кухне. Паркетные полы. Дэ. Нижний этаж пригоден для проживания родителей с дополнительной кухней и прачечной. \$264,900 267-808-6333 Dan R/E

Продаётся уникальный исторической ценности особняк-гостиница (bad&breakfast). Newtown Rd. Langhorn. Bucks County. Построен в 1791г. Расположен на 8 акрах земли. Просторный холл и ресторан на 250 человек. В цену включено всё оборудование и мебель. \$1, 250. 000 267-808-6333 Dan R/E



Услуги

VIKAR construction.
Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yaho.com

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Новое агентство А-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267) 469-2619

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Корпет. 267-777-2043, 267-670-6641

GUBER & Co. CPA. Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: eguber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР. СТРИЖКИ И УКЛАДКИ. Приезжаю на дом. Телефон: (267) 504-2913

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка компьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Профессионально выполняем любые виды САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ. 267-205-0247

Малярные работы, шпаклевка, белым потолки, power wash, Лучшее качество, доступные цены. 267-251-7310

ОКНА И ДВЕРИ. Любые окна и двери, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, сами устанавливаем. Уже давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

A TEAM - новое агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-490-9994

Перевезём вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику. Поможем избавиться от ненужного хлама, матрасов и др. Бережное отношение к работе. Любое, удобное для вас время. Работаем без выходных. Любые расстояния. Филадельфия. Нью-Джерси. Балтимор. Нью-Йорк 215-501-3535

ВНИМАНИЕ! Если у вас проблемы с лодыжкой или ступней, обращайтесь к д-ру подиатристу Тышко. Открылся новый офис. Новейшие методы лечения. 215-355-7555

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

Concrete grinding and polishing. New and existing floors. Related concrete repairs. Floor staining. Licensed and insured. PA NJ DE NY. 215-605-7544

КРЫШИ - плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

Roofing, Siding, Gutters. Free Estimates. 267-353-6698

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. Профессиональная помощь по доступным ценам. Самые прогрессивные методы лечения, анонимность. Принимаем все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

Оказываем ДИСПЕТЧЕРСКИЕ УСЛУГИ для owner-operators со своим MC номером. Оплата 5% от gross. С вопросами обращаться по телефону: (215) 776-3555

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. Телефон: (215) 495-2067

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник-Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

Внимание ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

Произведение Марка Роймана, основанное на настоящих событиях, которое печаталось в нашей газете на протяжении длительного времени и завоевало большой успех у наших читателей, вышло в свет отдельной книгой. Ее можно приобрести в магазине "Книжник". Здесь же можно приобрести и другие книги этого автора, такие как "Нордист", "В ожидании поезда", "Тигровый бальзам". 215-969-7082

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. Профессиональная помощь по доступным ценам. Самые прогрессивные методы лечения, анонимность. Принимаем все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

Ваш досуг

Решение Судоку в №13, 2020г.

3	1	2	9	4	8	7	6	5
5	9	8	6	7	3	4	1	2
7	6	4	5	2	1	3	9	8
6	5	7	4	9	2	8	3	1
4	8	1	7	3	6	2	5	9
2	3	9	1	8	5	6	4	7
1	7	3	2	6	9	5	8	4
9	2	6	8	5	4	1	7	3
8	4	5	3	1	7	9	2	6

			9		3			4
						7	1	
		5	1	6				2
3		9						
8	5	7			4	2	3	
					9			7
7				5	8	3		
	4	8						
1			4		6			

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800 **1-800-622-6410**

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor **Carl Goldstein** Supervisor

310 2nd Street Pike 6410 N. Broad Street
Southampton, PA 18966 Philadelphia, PA 19126
(between County Line & Street Road)

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу **ВОДИТЕЛЕЙ грузовиков класса А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

215-776-3392

Новое агентство A-Team приглашает на работу **ННА, РСВ**

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

БОНУС \$150 для новых Ф/Т СОТРУДНИКОВ только до 31 ДЕКАБРЯ

215-490-9994

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

СТРОИМ ДЭКИ КРОЕМ КРЫШИ

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА. Гарантия. Большой опыт работы.

215-914-1082

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL

267-241-7872 LICENSED & INSURED

СЪЕМНЫЕ ЗУБНЫЕ ПРОТЕЗЫ MANDENT Laboratory

- починка
- перебазировка
- подгонка
- обновление

ЗА 1 ДЕНЬ! **27 ЛЕТ ОПЫТА!**

267-275-5885

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ. Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе. **215-432-4123**

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома → Квартиры
→ Офисы → Страховка
→ Рекомендации → Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Rullex
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- SUBCONTRACTORS
- CREW LEADERS
- TOWER CLIMBERS

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

267-237-9944 267-398-2028



ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781 ♦ 609-516-7620

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА



РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ
267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7 EMERGENCY



АВТОРСКИЕ РАБОТЫ МАСТЕРОВ –
украшения для женщин,
сделают ваш образ неповторимым

Загляните в магазин "Книжник"

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**



BLACK TOWER GROUP Start a New Season With Us and Take Your Career to New Heights

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS, FOREMEN** and **TOP-HANDS** to join our BTG Group for next projects:

- Sprint** > Sprint projects in PA, NJ and New England states.
- AT&T** > AT&T projects in All Eastern states.

PAYMENT – EVERY TWO WEEKS.
For additional information, please submit your resume to info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Women's HEALTH NETWORK™

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS AND GYNECOLOGY

**1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006**

www.CompleteOBGYN.com
215-322-3022 Мы говорим по-русски и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.
Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.
Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St.Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.

Рецепты из самоизоляции

В этой подборке вы найдете рецепты на любой вкус



При полном выключении питания не дома, хочешь не хочешь, тщательнее обдумываешь, что заказать в доставке, приготовить и положить себе в рот.

ФИЛИПП МИРОНОВ ШЕФ-ПОВАР СУП-ПЮРЕ ИЗ ЦВЕТНОЙ КАПУСТЫ

ИНГРЕДИЕНТЫ:

- цветная капуста;
- морковь;
- стебель сельдерея;
- фенхель;
- перец;
- лавровый лист;
- специи по вкусу;
- моцарелла;
- лук-порей;
- кальмары;
- оливковое масло.

Для этого супа подойдут самые разные корни, в том числе оставшиеся от предыдущих экспериментов. У нас к отваренной цветной капусте отправилась морковь (она даст цвет пожизнерадостнее), стебли сельдерея (отвечают за аромат) и фенхель. Все это варим до готовности с перцем-горошком, лавровым листом; остальное — по вкусу.. Потом в блендер!

Воду из кастрюли пока не выливаем: она пригодится, чтобы разбавить овощное пюре до супообразной консистенции. И вот тут самое интересное: в тарелку с супом можно добавить порезанную на небольшие кусочки моцареллу — в горячем пюре она станет воздушной, как маршмеллоу, и это восторг. Можно добавить поджаренный лук-порей. Можно посыпать копченой паприкой; можно не копченой, и не паприкой, а чем угодно. В нашем случае дополнительный вкус обеспечивали положенные на зуб жареные куски кальмара. Ну и суп следует сдобрить хорошим оливковым маслом.



КАТЯ МЯЧИКОВА
СУ-ШЕФ

ПАСТА ALLA NORMA

ИНГРЕДИЕНТЫ НА 4 ПОРЦИИ:

- баклажаны крупные — 2 шт.;

- свежий базилик — 20 г;
- каперсы — 100 г (1 банка);
- томаты в собственном соку — 450 г (1 банка);
- сыр пекорино — 80 г;
- спагетти (или пенне) — 350 г;
- чеснок — 2 зубчика;
- орегано — чайная ложка;
- перец чили хлопьями — чайная ложка;
- бальзамический уксус;
- оливковое масло.

Баклажаны режем кубиками. Откладываем в отдельную миску, посыпав солью — она вытянет влагу и горечь. Оставляем на 15 минут.

Моем базилик, два зубчика чеснока мелко режем.

Промываем баклажаны от соли, сушим бумажными салфетками, после чего в отдельной емкости хорошо смешиваем их с оливковым маслом, орегано и перцем чили. Добавляем немного соли и черного перца.

В глубокой сковороде разогреваем оливковое масло. Высыпаем в нее баклажаны. Ставим на средний огонь и жарим, помешивая пять-семь минут, пока все баклажаны не станут мягкими и золотистыми.

К баклажанам добавляем еще немного оливкового масла, чеснок, каперсы и большую часть базилика. Перемешиваем и жарим три минуты.

Добавляем ложку бальзамического уксуса, томаты и оставляем все это томиться еще 15 минут.

В это время варим пасту до состояния al dente. Сыр натираем на терке. Вместо пекорино можно использовать другой твердый зрелый сыр, например пармезан или грана падано. У этих сыров менее насыщенный вкус по сравнению с пекорино, поэтому их потребуется больше в два раза.

Готовую пасту добавляем в сковороду с соусом. Как следует перемешиваем и раскладываем по тарелкам. Посыпаем тертым сыром и украшаем оставшимся базиликом.



АЛЕНА ГАЛКИНА
ШЕФ-КОНДИТЕР
ПАСТА С ИВАСИ

ИНГРЕДИЕНТЫ:

- паста;
- лук;
- чеснок;
- помидоры;
- иваси;
- петрушка.

Пока варится паста, на сковороде обжариваем лук и чеснок, добавляем к ним помидоры (один-две штуки), туда же иваси из банки, мнем рыбу лопаткой, солим, перчим, кидаем петрушку. Дальше соединим соус с пастой — и все, по тарелкам. Когда в магазине нет хороших помидоров, их легко заменить консервированными..



АЛИСА РАДЛОВА ПОВАР ГАРДЕ ЦВЕТНАЯ КАПУСТА В СЛИВОЧНО-СЫРНОМ СОУСЕ

ИНГРЕДИЕНТЫ:

- цветная капуста среднего размера;
- 2 упаковки сливок 20%;
- твердый сыр;
- соль;
- специи по вкусу.

Разогреть сливки на оливковом масле, добавить тертый сыр, посолить, поперчить.

В глубокую кастрюлю положить соцветия капусты, залить их разогретыми сливками и поставить на средний огонь минут на 20. Помешивать.

Капусту можно есть как самостоятельное блюдо или в качестве гарнира к рыбе. Очень сытно и калорийно!



Этот рецепт я ловко выведала у нашей бывшей коллеги, моей подруги и сожительницы Кати Матвеевой. Признаться, я только чистила картошку и придумала название — все остальные манипуляции совершала Катя.

ЛИЗА ОТАРАШВИЛИ
СОМЕЛЬЕ

СУП «ПРОЛЕТАРСКИЙ» (ВЕГЕТАРИАНСКИЙ)

ИНГРЕДИЕНТЫ НА ДВЕ ПЕРСОНЫ, ЧТОБЫ ЕСТЬ ЕЩЕ ТРИ ДНЯ:

- 6 картофелин
- 1 морковь;
- 1 луковица;
- подсолнечное масло;
- вермишель.

Итак, рецепт:

1. Налейте три литра воды в большую кастрюлю.

2. Туда опустите штук шесть картофелин, заранее нарезанных на кубики.

3. Пусть варятся 20 минут, пока вы будете готовить заправку.

4. Натрите одну морковь.

5. Нарежьте одну луковицу.

6. На раскаленную сковороду добавьте подсолнечное масло.

7. В горячее масло положить сначала лук. Его нужно обжаривать, пока не станет прозрачным.

8. Потом кладите к луку морковь. Накройте крышкой и помешивайте 10–15 минут.

9. Когда заправка приготовится, а картошка — сварится, в кастрюлю переключайте морковь с луком и оставьте еще минут на 20 на среднем огне.

10. За 10 минут до конца насыпьте пять столовых ложек вермишели.

11. Посолите, поперчите, украсьте зеленью.

12. Bon app tit!



АНАСТАСИЯ СЕНИНА
ЛИНЕЙНЫЙ ПОВАР
ЧИЗКЕЙК

ИНГРЕДИЕНТЫ:

- желатин — 18 г;
- печенье — 300 г;
- сливочное масло — 100 г;
- сливки — 200 мл;
- сахар — 150 г;
- упаковка маскарпоне;
- клубника — 250 г.

Сначала подготовить желатин для начинки, его нужно залить 100 мл холодной кипяченой воды и оставить на час. Затем приступить к коржику — печенье можно измельчить блендером, скалкой, пальцами в завязанном мешочке. Сливочное масло растопить и добавить в печенье, перемешав до однородности. Массу выложить в разъемную форму диаметром 22–24 см и поставить в холодильник, пока готовится начинка.

По рецепту рекомендуется взбить сливки с сахаром «до образования устойчивых пиков». И вот пришел час маскарпоне — добавили сливочный сыр, залили расплавленный желатин, выложили массу на основу с печеньем и разровняли ее.

Осталось поставить форму в морозилку на десять минут, чтобы подготовить площадку для выкладывания клубники. Кстати, клубнику лучше мыть вместе с плодоножками, чтобы ягоды не стали водянистыми. Украсив торт, оставив его в холодильнике на ночь, чтобы утром достать любимый фарфор и наслаждаться самоизоляцией.

ГОРОСКОП КРАСОТЫ: КАК ВЫБРАТЬ МАКИЯЖ ПО ЗНАКУ ЗОДИАКА

Бьюти-гороскоп для представителей всех знаков зодиака с примерами из прошедших недель моды.

Согласно древнему искусству астрологии, ваш идеальный макияж в этом сезоне предписан звездами. Кто вы? Скорпион, отдающий предпочтение Tom Ford? Или Водолей, тяготеющий к Preen by Thornton Bregazzi

Известно, что знаки земли предпочитают классику, представители воздушной стихии склонны к необычным вариантам, знаки воды тяготеют к чувственным образам, а огненные — стараются сделать образ активнее. Мы разбили 12 знаков по стихиям и попробовали сопоставить свойства знаков зодиака с прославленными косметическими брендами и домами мод.

ЗНАКИ ЗЕМЛИ

Они стабильны, решительны и надежны. Если переложить эти качества на выбор макияжа, то представители этих знаков предпочтут что-то красивое и традиционное.

ДЕВА

Самые надежные и рациональные из всех знаков. Dolce & Gabbana так же



стабильно не изменяет своим традициям: коллекции у них всегда классические и эффектные. Им подойдут красные губы, стрелки, легкий объем на волосах.



ПОДВОДКА-МАРКЕР MAKE UP FOR EVER
БЛЕСК DOLCE&GABBANA

КОЗЕРОГ

Представители этого знака могут быть как умеренно, так и крайне амбициозны. Вам нужно отдать предпочтение спокойным тонам, чтобы создать



утонченный и ухоженный образ, не вызывающий и гармоничный. С этой задачей справятся продукты Victoria Beckham, гарантируя, что вы оставите хорошее впечатление: чистая, сияющая кожа, ухоженные волосы и простая прическа.



КАРАНДАШ ДЛЯ ГУБ VICTORIA BECKHAM
УВЛАЖНЯЮЩИЙ КРЕМ VICTORIA BECKHAM

ТЕЛЕЦ

Они втайне зациклены на материальных благах, и это скорее комплимент, чем критика. Предрасположенность к золоту тельцов лишь означает, что их привлекает гламур — будь то в профессии, в жизни или в выборе косметики.



ПОМАДА MAC

ЗНАКИ ВОЗДУХА

Представители знаков воздуха — самые человеческие. Они веселые, общительные, но не переносят слабость. Любят заниматься своим делом, искать собственный путь и предпочитают макияж с изюминкой.

ВЕСЫ

Самые надежные и рациональные из всех знаков. Dolce & Gabbana так же стабильно не



БАЛЬЗАМ ДЛЯ ГУБ CLE DE PEAU BEAU

ВОДОЛЕЙ

Самый загадочный (и странный) знак зодиака. Кажется, что им никто не указ. Нам, редакторам красоты, об этом знаке известно меньше всего, и это, возможно,



означает, что Водолеям плевать на чужое мнение. Они рады идти своим путем и экспериментировать — например, приклеить позолоченные листья в стиле Preen by Thornton Bregazzi на лоб и ушные раковины. А почему бы и нет?

БЛИЗНЕЦЫ

С ними приятно находиться рядом, ходить на вечеринки или просто веселиться. Они дерзкие, веселые, импульсивные и общительные. Когда речь идет о красоте, то слово «сумасшедший» здесь используется не в привычном понимании. Импульсивность этого знака выражается в высветленных бровях и тенях натуральных металлических оттенков. Erdem удалось поймать дух Близнецов в образе с эффектом влажного века, серебристыми бровями и волосами. Круто!



ЗНАКИ ВОДЫ

Если рассматривать эмоциональную составляющую, то водные знаки, пожалуй, самые чувственные. Это выражается как в ранимости, так и в сексуальности. Они не умеют скрывать своих чувств и настроения даже в макияже.

СКОРПИОН

Ох, скорпионы. Знак, который любит все преувеличивать. Они известны как страстные (сексуальные) и впечатлительные (слишком эмоциональные) натуры. Из-за того, что они очень привлекательные и яркие, в макияже у них все предельно ясно и просто. А это, конечно же, Tom Ford. У бренда устоявшаяся эстетика притягательности с присущими ему обертонками кожи и ярким смоки на глазах, который не противоречит темпераменту Скорпионов.



РАК

Капризность Раков наносит им ущерб, но зато они обладают сильной защитной реакцией. У них развита интуиция, и они очень заботливы. Ракам нравится носить как будто вечерашний, немного смазанный макияж в темных тонах, как на показе Dior. Их образ так и кричит: «Я настолько уверена в себе, что могу подвести толстую черную линию на слизистой глаза, подчеркивая, что со мной не стоит шутить. К тому же это красиво, так что оставьте меня в покое». (Попробуйте ради шутки прокричать обе фразы в кавычках.)



РЫБЫ

Ловко владеющие своими эмоциями, сопереживающие, добрые и притягательные, те, с кем приятно проводить время, — и все это Рыбы. А там, где есть место состра-



данию, найдется укромное местечко и для глубоких чувств. Для скромных Рыб нет ничего стыдного в том, чтобы выражать эмоции, так что откажитесь от привычной водостойкой туши и сделайте макияж, как на последнем показе Gucci — с потекшей! Называйте этот стиль «Красивые рыдания».

ЗНАКИ ОГНЯ

Как и следовало ожидать, огненные знаки достаточно пламенные. Темпераментные, страстные, динамичные, живые и, если последуют нашим бьюти-советам, станут еще более горячими.

СТРЕЛЕЦ

Возьмите все положительные качества Близнецов (общительные, веселые и т.д.) и добавьте к ним щепотку (столовую ложку) гнева. Именно эта стержневая черта делает Стрельцов ни на кого не похожими. Они честные, иногда даже слишком, оптимистичные и предприимчивые. Так что они точно оценят графичный металлизированный образ Prada. Им хватит смелости, чтобы выйти в нем в свет. Однако учтите, что стоит вам хотя бы приподнять бровь, увидев их смелый вид, они раскритикуют ваше новое любимое пальто до такой степени, что вам придется его незамедлительно выкинуть.



ОВЕН

Овны всегда расслаблены, очень спокойны, милы и невозмутимы. Но все до определенного момента! И в этот момент они могут хорошенько напугать вас и заставить врасплох. В них есть такая теплота и непринужденность, что с ними всегда хочется быть рядом, но иногда они способны тонко давать предупреждающие знаки — в данном случае своими ярко-красными ресницами. Прекрасная яркая деталь от Off-White, которая дополняет спокойный и непринужденный образ.



ЛЕВ

Разговоры со Львами не идут ни в какое сравнение, во всяком случае так утверждают сами Львы. Им присуща абсолютная уверенность в себе, но им не нравится нарушать правила. Вспыльчивые, любящие, нарциссичные Львы точно не смогут устоять перед макияжем, притягивающим всеобщее внимание, но при этом достаточно спокойным. Классический, но дающий необходимый эффект. Как, например, черные губы от Rodarte. Хорошая альтернатива красным губам...



НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

Здравствуйте, уважаемые читатели!

Как и прежде, хочу поделиться с вами последними новостями из магазина «Книжник – gift». Мы знаем как наши читатели любят поэтическое творчество великого актера **Валентина Гафта**. По многочисленным просьбам мы вновь получили три его книги «Красные фонари» и «Избранное», а самое главное — его книгу «Мостовая». Если вы хотите посмеяться и поднять уровень вашего настроения, то обязательно приобретите недавно вышедший сборник рассказов, который называется «Удивительные истории о мужчинах». ...Кто такие мужчины? Как они ведут себя в естественной среде обитания? Чем вообще занимаются, когда за ними никто не наблюдает? Удивительные, трогательные, пронзительные и правдивые истории о них, о мужчинах. О том, как важно слушать командира, даже, если он неправ. Как отстаивать в портах честь российских моряков, как легким росчерком карандаша превратить сослуживцев

в женщин легкого поведения и как правильно общаться с военным, если он ко всему прочему — муж? — **Александр Цыпкин, Эдуард Овечкин** и т. д. Двадцать три автора и одна из них женщина — именно для того, чтобы можно было написать про истории «правдивые», не сильно покривив душой. Маша Трауб — известный писатель, автор бестселлеров. Ее новая искренняя и теплая история «Бедабеда» — книга о настоящей женской дружбе, о смешном и грустном — все, как в нашей жизни. ... Блестящие учителя оказываются бессильны в обучении своих детей, первоклассные врачи не замечают собственных болезней. Главные герои этой книги заботятся о других, хотя сами нуждаются в помощи. Равнодушие и предательство близких, сложившиеся в молодости нерушимые связи, счастье и горечь воспоминаний, поиск виновных в бедах, принятие и прощение. Врач-психиатр, ведущая прием, оказывается на месте пациента. Рассказ-исповедь становится способом исцеления

от ран прошлого и проблем настоящего. Я уже неоднократно рассказывала вам об американских авторах и их произведениях, так как думаю, что мы должны знать современную американскую литературу и культуру. И вот сегодня продолжаю эту тему. **Мэри Хиггинс Кларк** — американская писательница, автор более сорока бестселлеров в жанре триллер. Ее триллеры в стиле саспенс с элементами романтизма и готики стали настолько популярными, что в США **Мэри Хиггинс Кларк** наградили титулом Королевы этого жанра. Судьба этой писательницы — один из наиболее ярких примеров того, чего может добиться в жизни настойчивый человек. Обратившись к творчеству еще во время работы стюардессой, писательница пережила за 6 лет 40 безжалостных отказов, прежде чем ее первый рассказ был принят к публикации. Рано потеряв мужа, она добивается успеха как радиорежиссер, чтобы иметь гарантированную финансовую поддержку для воспитания пятерых детей. Однако меч-

той Мэри Кларк остаются романы, и она работает по методу Александра Дюма — ежедневно с 5 до 7 утра (после 7 нужно было собирать детей в школу). Поворотным моментом в ее творчестве стала вторая книга — «Где же дети?». Роман был построен на реальных событиях — судебном процессе по обвинению официантки Алис Кримминс в убийстве детей. Книга стала бестселлером, и все последующие произведения Мэри Кларк неизменно возглавляли списки продаж. В написании книги «Каждый твой вздох», как она признаётся, писательница с радостью сотрудничала с её соавтором **Алафер Берк** (ещё одной современной американской писательницей, юристом, профессором права). Именно эту книгу мы и предлагаем вам сегодня. Дорогие друзья! В нашем магазине проводится огромная зимняя распродажа книг, посуды, одежды и проч. А также продаются билеты на все театральные события русскоязычной Филадельфии. Приходите, звоните!

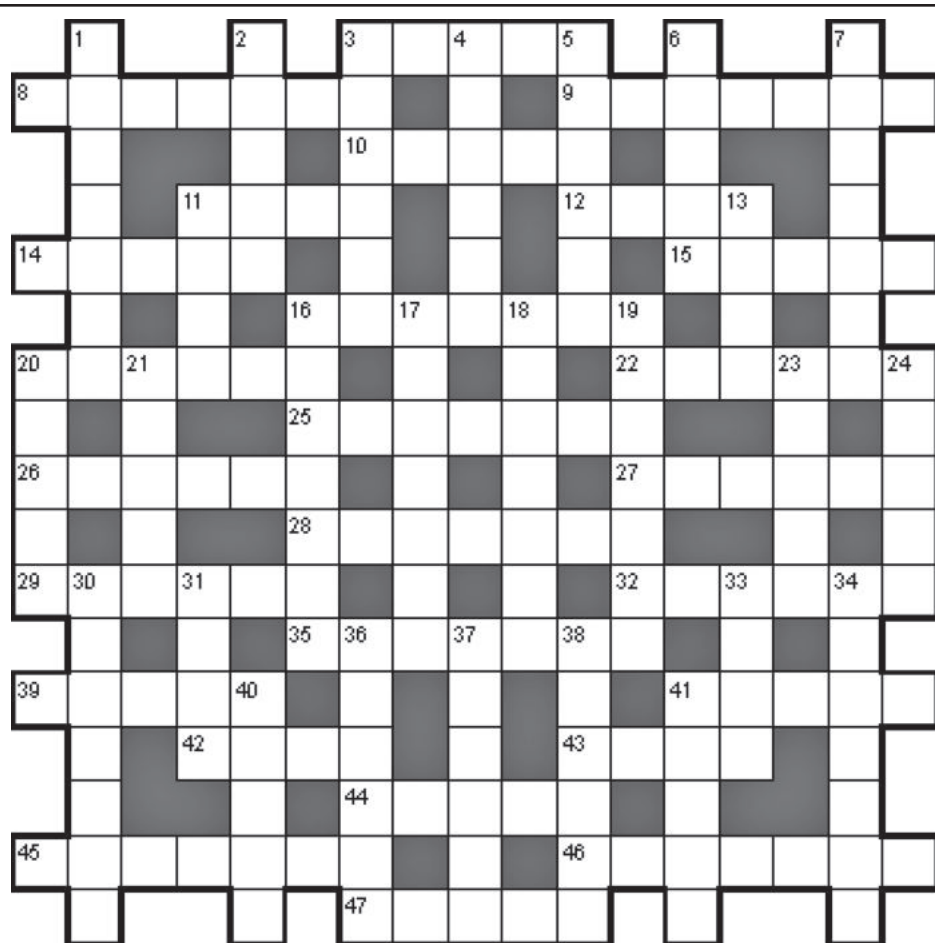
С уважением Наташа Дютина.



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- Общее очертание предмета.
- Поклон с приседанием, как знак приветствия.
- Геодезический инструмент.
- Детская игрушка в виде фигурки человека.
- Небольшой ресторан.
- Шерсть овцы.
- Совокупность твёрдых образований, со-

- ставляющих опору тела человека и животного.
- Соединение химического элемента с кислородом.
- Растения, выращиваемые в парниках для последующей пересадки в открытый грунт.
- Диск или обод, служащий для приведения механизма в движение.
- Свидетельство об окончании высшего

учебного заведения.

- Летняя открытая пристройка к дому, зданию.
- Летательный аппарат, движущийся под действием силы реакции.
- Нечто, выделяющееся своим необыкновенным видом, уродством.
- Данные, представленные в виде упорядоченной системы.
- Музыкальный инструмент в виде маленького барабаничка с длинным грифом.
- Утрата способности говорить.
- Прибор для регулирования или ограничения силы тока и его напряжения.
- Количество считаемого, поддающегося счёту.
- Высшая цель деятельности, стремлений.
- Прибор для коррекции оптических дефектов зрения.
- Южное плодовое дерево.
- Человек, добровольно дающий свою кровь для переливания.
- Душистое травянистое растение с красными или белыми цветами.
- Гормон, регулирующий уровень сахара в крови.
- Действие, предпринимаемое для достижения какой-нибудь цели.

По вертикали:

- Вид банковской операции.
- Крупный почерк древних латинских, греческих и славяно-русских рукописей.
- Сбор сведений путём получения ответов

на определённые вопросы.

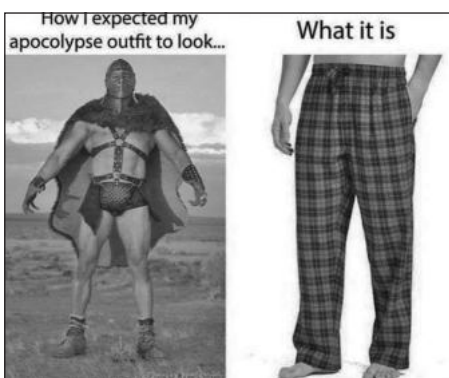
- В фото- и киносъёмке: необычная перспектива.
- Вид боеприпасов для стрельбы из артиллерийских орудий.
- Составная часть какого-нибудь последовательного ряда.
- Клавишный музыкальный инструмент.
- Напиток, приготавливаемый из зёрен тропического растения.
- Земляное укрепление, укрытие от пуль, снарядов.
- Множительный аппарат для печатания копий.
- Благородный металл.
- В христианском богослужении песнопения, при исполнении которых молящиеся должны обязательно стоять.
- Алмаз, бриллиант.
- Изделие из луба, бересты, лучины.
- Вьющаяся прядь.
- Аркан со скользящей петлёй, предназначенный для ловли животных.
- Передняя часть головы животного.
- Искусственное, спекулятивное повышение или понижение курса биржевых бумаг.
- Надобность, нужда.
- Взятка.
- Гостиница с рестораном.
- Австралийское млекопитающее.
- Мягкий, очень тяжёлый металл синевато-серого цвета.
- Повреждение машины во время работы.
- Краткое описание жизненных событий.
- Дальневосточная сардина.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
1. Абрикос. 2. Оксид. 3. Авария. 4. Пакурс. 5. Сна-
ряд. 6. Звено. 7. Плавник. 8. Кофе. 9. Окоп. 10. Ка-
фе. 11. Инкассо. 12. Липом. 13. Терраса. 14. Пакета.
15. Оксид. 16. Пассада. 17. Сербро. 18. Акафист. 19. Адамант.
20. Короб. 21. Локон. 22. Ласос. 23. Морта. 24. Трактир.
25. Ажиотаж. 26. Маша. 27. Дюма. 28. Ласос. 29. Банжож.
30. Купорос. 31. Дюма. 32. Ласос. 33. Морта. 34. Трактир.
35. Ресостат. 36. Маша. 37. Дюма. 38. Авария. 39. Оксид. 40. Пакурс. 41. Ива-
липа. 42. Оксид. 43. Ажиотаж. 44. Дюма. 45. Майоран. 46. Инсулин. 47. Ак-

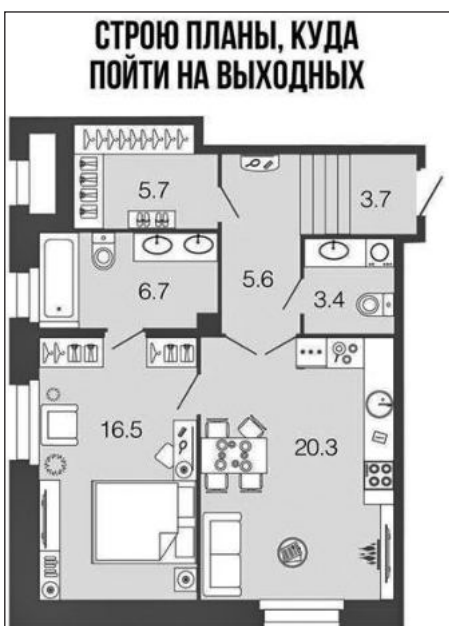
ПРО КОРОНАВИРУС: ЧИСТАЯ ПОСТ-ИРОНИЯ, САМОИЗОЛЯЦИЯ И НИ СЛОВА О ГРЕЧКЕ

Вы уже оббежали супермаркеты, обложились запасами, готовы уйти в жесткий карантин и вроде уже совсем не смешно. Но эта подборка может снять напряжение у сидящих в изоляции коронавирусаемых мемов.

ОБ УДАЛЕННОЙ РАБОТЕ



Аутфит во время апокалипсиса: ожидание/реальность



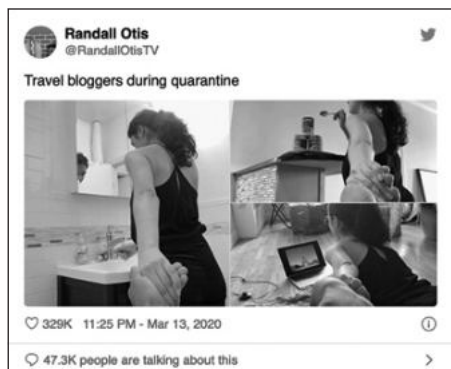
Government: *urges people to work from home during the pandemic*

Uber drivers:



Правительство: призывает людей работать из дома во время пандемии.
Водители Uber: ...

О РАЗВЛЕЧЕНИЯХ НА КАРАНТИНЕ



Девушки на карантине: блиин, мне так скучно

Парни на карантине:



О МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



О ПРОДУКТОВЫХ ЗАПАСАХ



Карантинный дневник
День 1: я запасся продуктами длительного хранения и расходными материалами, которых хватит на месяцы, возможно, годы, так что я могу оставаться в изоляции столько, сколько будет необходимо, чтобы победить пандемию.

День 1, через 45 минут: я пришел в супермаркет, потому что захотел «Твикс».

О СОБЛЮДЕНИИ ДИСТАНЦИИ И САМОИЗОЛЯЦИИ



Не трогайте меня, я социально дистанцировался

ИНТРОВЕРТЫ НА КАРАНТИНЕ: *СМОТРЯТ СЕРИАЛЫ, ИГРАЮТ В ИГРЫ, СПЯТ*

ЭКСТРАВЕРТЫ НА КАРАНТИНЕ:



ЧИСТАЯ ПОСТРИРОНИЯ

"В 2020 ГОДУ НАД ЧЕЛОВЕЧЕСТВОМ НАВИСАЛА УГРОЗА СМЕРТЕЛЬНОЙ ПАНДЕМИИ, ПАНИКА РАСПРОСТРАНИЛАСЬ ПО ВСЕМУ МИРУ, КАК НИКОГДА ПРЕЖДЕ"

"И ЧТО ЖЕ ТЫ ДЕЛАЛ, ДЕДУШКА?"

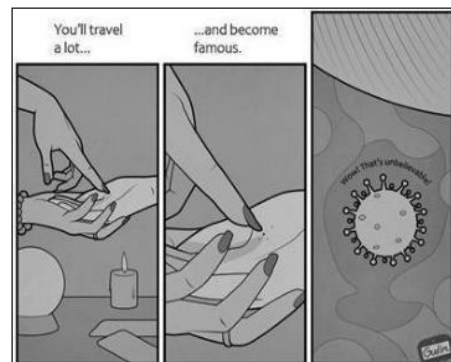
"КИДАЛ СВОИМ ДРУЗЬЯМ СМЕШНЫЕ МЕМЫ ИЛИ ТИПА ТОГО"



Don't let the government fool you with this quarantine



Не дайте правительству провести вас с карантином. Они хотят, чтобы вы остались дома только для того, чтобы они смогли поменять батарейки в птицах.



Ты будешь много путешествовать и станешь знаменитой.
Вау! Это невероятно!

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК



Наше агентство заняло первое место в категории Personal Care and In-Home Senior Care!

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают

БОНУС \$150

**ДЛЯ НОВЫХ
FT СОТРУДНИКОВ**

Звоните нам за
дополнительной информацией
ТОЛЬКО ДО 30 АПРЕЛЯ

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



**Мы заботимся не только
о наших клиентах, но и о сотрудниках**

Приглашаем на работу ННА, РСW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!



ПОЗВОНИТЕ НАМ:

215-490-9994,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

*И вы поймете, что сделали
правильный выбор*

Транспортная компания N-Trans Inc.

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это
N-Trans Inc.**

А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

*** Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



215.776.3392





*Весенним солнышком согреты,
своей улыбкой радуем сердца!*

**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные
косметологи
с опытом работы
более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ВЕСНЫ!

15% скидка на все виды услуг:

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ КЛАССА A - DRY VANS!

НЕТ ОПЫТА - НЕ ПРОБЛЕМА, МЫ ОБУЧАЕМ!

- LOCAL и на дальние рейсы!
- СВЕЖИЕ ТРАКИ И TRAILERS!
- 24/7 ДОСТУП К ДИСПЕТЧЕРАМ
- ВОЗМОЖНЫ ВЫХОДНЫЕ ДОМА!
- ПАРКОВКА УДОБНО РАСПОЛОЖЕНА С 95-Й И WOODHAVEN ROAD

УВАЖАЕМАЯ МУЖСКАЯ РАБОТА. ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА.

ЗАРПЛАТА ПО МИЛЯМ ИЛИ СТАВКА (минимум \$6000/месяц)

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ: 445.444.1699

SLU Telecommunications

В КРУПНУЮ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ:

СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ, ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

ОБУЧАЕМ

e-mail: steve@sluniversal.com
WWW.SLUNIVERSAL.COM

(267) 588-0332 | (215) 888-0848

WINDOWS & DOORS UNLIMITED

ОКНА И ДВЕРИ

- Double Hungs
- Sliders
- Casements
- Bay and Bow
- Security door
- Entry door
- Aluminum Awnings
- Garage door
- Glass Block

SUPERSALE 25% OFF

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION
ФИНАНСИРОВАНИЕ Contractors welcome

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

Double Hung Sliders Casements Bay and Bow

215-338-4126
windowdoorsunlimited.com

Внимание! Мы открыли второй магазин по адресу:

SHOWROOMS
7952 Bustleton Avenue Philadelphia, PA 19152 | 555 West Street Rd. Warminster, PA 18974



DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE

☎ 215.745.7900

Order online at www.aadistributor.com

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE



ALPINA WHITE



COLONIAL GRAY

\$1539
ALL WOOD KITCHEN
10' x 10'
KITCHEN CABINETS ONLY

STYLE 3
VANITY SETS
BASE + MIRROR + TOP
ESPRESSO
OR WHITE
COLOR



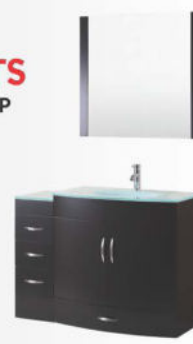
STARTING AT
\$409

STYLE 4
VANITY SETS
BASE + MIRROR + TOP
ESPRESSO
OR WHITE
COLOR



STARTING AT
\$289

STYLE 5
VANITY SETS
BASE + MIRROR + TOP
ESPRESSO
OR WHITE
COLOR



STARTING AT
\$309

LT3
MODERN
TOILET
PREMIUM
SOFT CLOSE
SEAT & DUAL
FLUSH SYSTEM
\$549



\$209

NEW PRODUCT!

SHOWER BASE PANS
UNIVERSAL & REVERSIBLE

14 MODELS
80 INSTALLATION OPTIONS



FREE 3D KITCHEN DESIGN!

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

LOW PRICES EVERY DAY!

Visit our showroom and get the lowest prices on our kitchen, bathroom, and flooring products

Newsletter sign-up required. Must provide a valid e-mail address.

☎ 215-745-7900
info@aadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114

Showroom Hours: Mon - Fri: 8am - 9pm • Sat: 8am - 5pm • Sun: 11am - 4pm

**МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ**

www.aadistributor.com